

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 97 (1979)
Heft: 143

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaetion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 ets, étranger 52 ets
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 143 – 2009

Bern, Freitag, 22. Juni 1979
 Berne, vendredi, 22 juin 1979

97. Jahrgang
 97^e année

N° 143 – 22. 6. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Basel-Stadt,
 Schaffhausen, Appenzel A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
 Marchi di fabbrica e di commercio 298755–298763.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausführungsbeitragsansätze für landwirtschaftliche
 Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation
 des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi
 all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Verschärfte Kontrollmassnahmen bei der Einfuhr von Obst aus Gebieten
 mit Befall von Feuerbrand – Renforcement des mesures de contrôle
 à l'importation de fruits en provenance de régions contaminées par le
 feu bactérien – Inasprimento delle misure di controllo per le importazioni
 di frutta in provenienza dalle regioni contaminate dal fuoco batterico
 delle pomacee.

Schuldenkonsolidierung Togo – Consolidation de dettes togolaises.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

13. Juni 1979
Beton AG Volketswil, in Volketswil, Mörtel, Beton und Beton-
 produkte usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3933). Die Eidgenös-
 sische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des
 Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird
 daher im Handelsregister gelöscht.

13. Juni 1979
Bio-Joly AG, in Zürich 12, kosmetische Produkte usw. (SHAB
 Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3114). Über diese Gesellschaft wurde
 mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom
 25. 5. 1979 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft
 aufgelöst.

13. Juni 1979
Migros Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom
 1. 2. 1979, S. 329). Die Prokuren von Max Fischli, Herbert Höhn
 und Alois Steiner sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu
 zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Paul
 Enzler, von Zürich und Appenzel, in Maur.

13. Juni 1979
Gebrüder Hotz AG, in Zürich 7, Elektroinstallationsgeschäft
 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1273). Dr. Norbert Ehat, Mitglied
 des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1979
Autoersatzteile AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1978,
 S. 826). Paul Ruch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
 seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzel-
 unterschrift sind Rolf Knoch, österreichischer Staatsangehöriger, in
 Klagenfurt (A), Präsident und Delegierter, sowie Dr. Hans-Jakob
 Hugelshofer, von und in Zürich, Vizepräsident, sowie Dr. Jakob
 Baer, von Kleinandelfingen, in Kilchberg ZH, Sekretär.

13. Juni 1979
Belterra AG, in Küssnacht, Erstellung von Wohn- und Ge-
 schäftshäusern usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1329). Dr.
 Gerhard Weber aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Un-
 terschrift erloschen.

13. Juni 1979
Josef Binkert AG, in Opfikon, Handel mit Werkzeugmaschinen
 und Werkzeugen (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2516). Josef Bin-
 kert, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist neu
 Präsident und Delegierter desselben, weiterhin mit Einzelunter-
 schrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien
 sind: Paulette Binkert, von Winterthur, in Küssnacht; Hans Sulser,
 von Wartau, in Küssnacht, und Dr. René Schneider, von Zürich, in
 Küssnacht.

13. Juni 1979
Jobahaus AG, in Zürich 9, Immobilien-Treuhand-Unternehmen
 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2802). Über diese Gesellschaft
 wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zü-
 rich vom 15. 5. 1979 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Ge-
 sellschaft aufgelöst.

13. Juni 1979
Bau- und Siedlungsgenossenschaft Schwyzrüsli, in Zürich 2
 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2833). Walter Ruch ist aus der
 Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Statuten
 am 28. 5. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen ha-
 ben dadurch keine Änderung erfahren.

13. Juni 1979
Rüd, Blass & Cie, Inhaber Blass & Cie, Bankgeschäft, in Zü-
 rich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978,
 S. 2378). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Beck, von Su-
 miswald, in Köniz.

13. Juni 1979
Genossenschaft Rütihof Zürich, in Zürich 10, Förderung der be-
 ruflichen Interessen auf dem Gebiet der Zahntechnik usw. (SHAB
 Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 1). Die Unterschrift von Friedrich Hofstetter
 ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Elisabeth
 Nagel, von Zürich und Urdorf, in Regensdorf.

13. Juni 1979
Genossenschaft Oberheimet Dübendorf, in Dübendorf (SHAB
 Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1763). Bruno Kocher ist aus dem Vorstand
 ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und
 Sekretärin des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Gertrud Füll,
 von Zerne, in Dübendorf, Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu
 zweien mit Sekretär oder Kassier.

13. Juni 1979
Peter Bürgisser, in Zürich, Zschokkestrasse 1, Einzel-
 firma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bürgisser, von Werthenstein, in Zü-
 rich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosanna Covolan, italieni-
 sche Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, Vermittlung von Handwer-
 kern, vornehmlich auf dem Basektor.

13. Juni 1979
Jeanette Lange, in Schlieren, Spitalstrasse 76, Einzel-
 firma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes ge-
 mäss Art. 167 ZGB: Jeanette Lange, von Wilen bei Wil, in Schlieren.
 Ausarbeitung und Ausführung von Marketing- und Kommunika-
 tionskonzepten.

13. Juni 1979
Foto-Studio Kappeler, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 30, Einzel-
 firma (Neueintragung). Inhaber: René Kappeler, von Rickenbach
 bei Wil, in Uster. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Walter Buch-
 mann, von Gossau ZH, in Wetzikon. Fotoatelier sowie Handel mit
 fotografischen Artikeln.

13. Juni 1979
Hedey Engineers Ltd, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 216 vom
 15. 9. 1967, S. 3070). Die Generalversammlung vom 5. 6. 1979 hat
 die Statuten geändert. Firma: **Aquatron AG**, Neuer Sitz: Zürich.
 Adresse: Hürststrasse 54, Zürich 11. Zweck: Entwicklung, Herstel-
 lung und Vertrieb von Apparaten, Anlagen, elektronischen Steuer-
 ungen und Chemikalien, insbesondere solchen für die Dosier- und
 Regeltechnik auf dem Gebiet der Wasser- und Abwasserbereitung.
 Dr. Peter Zollikofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden;
 seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates
 mit Einzelunterschrift: Renate Vögeli, von und in Zürich.

13. Juni 1979
Siber Hegner & Co, Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Dienstlei-
 stungen im Zusammenhang mit der Leitung von Unternehmen usw.
 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 105). Die Unterschrift von Dr.
 Hans Lerch ist erloschen. Peter Bischofberger, Mitglied des Verwal-
 tungsrates und Generaldirektor, wohnt nun in Meilen.

13. Juni 1979
Gema AG Apparatebau, Zweigniederlassung in Zü-
 rich 4 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3233), mit Hauptsitz in
 St. Gallen. Die Unterschrift von Irma Gehrig ist erloschen. Neu füh-
 ren Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Ribnitz und Mario Zemp;
 ihre Prokuren sind erloschen.

13. Juni 1979
Integra AG Zürich, in Zürich 7, Zusammenfassung von Gesell-
 schaften auf dem Gebiet des Eisenbahnsicherungswesens (SHAB
 Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2268). Neu hat Kollektivprokura zu
 zweien: Adrian Exer, von Silenen, in Nürensdorf.

13. Juni 1979
August Züllig Gartenbau AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 146
 vom 26. 6. 1974, S. 1759). August Züllig sen. ist nicht mehr Präsident
 des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und
 führt weiter Einzelunterschrift. August Züllig jun., Mitglied des VR,
 ist nunmehr Präsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift.

13. Juni 1979
Elear Zürich AG, in Zürich 8, Fabrikation von technischen Appa-
 raten usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2827). Karl Baum-
 gartner nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates),
 sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
 Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner
 Hiltbrand, von Bülach, in Stäfa.

13. Juni 1979
Gradina Aktiengesellschaft, in Zürich 11; Treuhandgeschäfte al-
 ler Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874). Helmy
 Ranft, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun in Niederglatt
 wohnhaft. Neue Adresse der Gesellschaft: Luegislandstrasse 68, in
 Zürich 12, c/o Erna Wegele.

13. Juni 1979
Salens Reformhaus Zollikon AG, in Zollikon (SHAB Nr. 214
 vom 13. 9. 1978, S. 2845). Dr. Andreas M. Rickenbach und Heidi
 Bésuchet aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Un-
 terschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelun-
 terschrift: Rudolf Horber, von Gachnang, in Zürich.

13. Juni 1979
Welding Pharma AG, in Zürich 2, chemische, pharmazeutische,
 veterinäre und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 120 vom
 24. 5. 1976, S. 1469). Donald Etienne aus dem VR (Verwaltungsrat)
 ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR
 mit Einzelunterschrift: Dr. Kurt Stocker, von Luzern, in Erlenbach
 ZH.

13. Juni 1979
Elektro-Winkler & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 99 vom
 30. 4. 1979, S. 1366). Dr. Norbert Ehat, Mitglied des VR (Verwal-
 tungsrates), nun auch Vizepräsident desselben; er führt neu Kolle-
 tivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura
 von Marcel Bruhin ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu
 zweien für das Gesamtunternehmen: Ernst Sauter, von Lufingen, in
 Zürich.

13. Juni 1979
Elektro-Winkler & Cie AG, Zweigniederlassung in Klo-
 ten (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1366), mit Hauptsitz in Zü-
 rich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Norbert Ehat,
 von und in Wallisellen, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die
 Prokura von Marcel Bruhin ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura
 zu zweien: Ernst Sauter, von Lufingen, in Zürich.

13. Juni 1979
Elektro-Winkler & Cie AG, Zweigniederlassung in Opfi-
 kon (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1366), mit Hauptsitz in Zü-
 rich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Norbert Ehat,
 von und in Wallisellen, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die
 Prokura von Marcel Bruhin ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura
 zu zweien: Ernst Sauter, von Lufingen, in Zürich.

13. Juni 1979
Sahli & Co, vorm. Sahli-Kummer, in Knonau, Kollektivgesell-
 schaft, Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Gerä-
 ten und Landmaschinenteilen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974,
 S. 2913). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma er-
 loschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1978
 an die «Sahli AG», in Knonau, übergegangen.

13. Juni 1979
Sahli AG, in Knonau, Aktiengesellschaft (Neueintragung).
 Adresse: Dorfstrasse, Statutendatum: 22. 5. 1979. Zweck: Fabrika-
 tion von und Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Land-
 maschinenteilen, mit Gartengeräten usw. Grundkapital:
 Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Über-
 nimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Sahli & Co, vorm.
 Sahli-Kummer», in Knonau, mit Aktiven von Fr. 5 743 299.44 und
 Passiven von Fr. 2 699 479.10, gemäss Bilanz per 31. 12. 1978 zum
 Preise von Fr. 3 043 820.34, wovon Fr. 2 000 000 auf das Grundkapital
 angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder.
 Publikationsorgan: SHAB. Mitglied des VR: Rudolf Hess, von
 Hombrechtikon, in Baar, Präsident und Delegierter; Mario Buvoit,
 von Cham, in Hünenberg, Vizepräsident, diese beiden mit Einzelun-
 terschrift; sowie ferner Violette Buvoit, von Cham, in Hünenberg;
 Sonja Hess, von Hombrechtikon, in Baar, und Edwin Reichmuth,
 von Schwyz, in Baar, diese drei ohne Zeichnungsbefugnis.

13. Juni 1979

Rudag AG, in Zürich I, Bahnhofstrasse 73, c/o Dr. Bruno Becchio, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 6. 1979. Zweck: Handel mit Produkten jeglicher Art. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Bruno Becchio, von Bernzola, in Pfäfers, mit Einzelunterschrift.

13. Juni 1979

Walter Schweizer AG, in Dietikon, Moosmattstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 5. 1979. Zweck: Handel mit und Fabrikation und Vertrieb von grafischen Maschinen sowie Codiermaschinen, Numeriermaschinen und automatischen Anlegern sowie ferner Auswertung von Patenten und Lizenzen und Übernahme und Abgabe einschlägiger Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Schweizer, von Mogelsberg, in Dietikon, mit Einzelunterschrift.

13. Juni 1979

Norstate AG, in Horgen, Horgenberg, Unterhus, c/o Albert Federer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 5. 1979. Zweck: Handel mit und Bau von Liegenschaften im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Albert Federer, von Zürich und Berneck, in Horgen, mit Einzelunterschrift.

13. Juni 1979

Diggelmann & Mennel AG, Werbeagentur, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2049). Statuten am 5. 6. 1979 geändert. Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Seestrasse 40.

13. Juni 1979

Furrer Transport- & Fördertechnik AG, in Zürich 10, Beratung auf dem Gebiet der Materialflusserfassung usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 793). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 4. 4. 1979 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Lösung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. Juni 1979

Siebert Spiel AG, in Zürich 8, Drahtzugstrasse 74a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 5. 1979. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Spielwaren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt Rohmaterialien, Fertigfabrikate, Maschinen, Einrichtungen, Mobilien und Fahrzeuge im Werte und zum Preise von Fr. 24 500 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: David Hugo Koch, von Nottwil, in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Johann Meisinger, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Aibling (D), mit Einzelunterschrift, und Fredy Leiser, von Grossföllern, in Brügg bei Biel, ohne Zeichnungsbefugnis.

13. Juni 1979

Paul Koch, in Zürich, Eisenwaren und Beschläge (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1975, S. 2307). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 an die «Paul Koch AG», in Zürich, erloschen.

13. Juni 1979

Paul Koch AG, in Zürich 6, Granitweg 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 6. 1979. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Eisenwaren und Beschlägen. Grundkapital: Fr. 5 000 000, voll liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Paul Koch», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 8 697 899,75 und Passiven von Fr. 1 534 912,75, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 zum Preise von Fr. 7 162 987, wovon Fr. 5 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Paul Koch, von und in Zollikon. Einzelprokura hat Hans Bär, von Kilchberg ZH, in Dietikon.

13. Juni 1979

Fritz Guggenbühl, in Schlieren, Grabenstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Guggenbühl, von Meilen, in Schlieren. Handel mit Werkzeugen und Garage-Einrichtungen.

Bern - Berne - Berna

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Juni 1979

Sägesser Worb AG, in Worb, Projektierung, Herstellung und Vertrieb von Stahlbauten, Kandelabern, Apparaten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3030). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Juni 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

13. Juni 1979

Christian Beutler AG, in Oppligen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Mai 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und den Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, mit Motorfahrzeugzubehör und Motorfahrzeug-Betriebsmitteln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und mit Liegenschaften handeln. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 5. 1979 mit Inventar per 1. 6. 1979 Einrichtungen einer Autoreparaturwerkstätte und Motorfahrzeugzubehör zum Preis von Fr. 40 000, der auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Einladungen zur Generalversammlung werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief mitgeteilt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Beutler, von Buchholterberg, in Kiesen, als Vizepräsident; Arthur Walthert, von und in Oberdiessbach, als Präsident, und Hans Lehmann, von Worb, in Oberhünigen, als Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Oppligen, 3117 Kiesen.

Büro Thun

12. Juni 1979

Perry-Markt Heimberg A.G., in Heimberg, Betrieb von Einkaufszentren, Warenhäusern sowie Engros- und Detail-Betrieben aller Art (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1594). Die Prokura von Gerhard Schaer ist erloschen.

12. Juni 1979

S.E.A.T., Frau Schmid Electronic Agentur Thun, in Thun. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Monika Schmid-Scherrer, von Riggisberg, in Thun. Agentur-Verkauf von Waren diverser Art und Marken der Electronic- und Uhrenbranche an gros. Einzelunterschrift führt Fritz Schmid, von Riggisberg, in Thun. Länggasse 13.

12. Juni 1979

Roka-Polstermöbelfabrik, E. Gavi-Frehner, in Steffisburg, Polstermöbelfabrikation (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1419). Der Gerichtspräsident in Thun hat durch Urteil vom 11. Juni 1979 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Juni 1979

Schuhhaus Elite, Ch. Siegenthaler, in Thun. Schuhhandel (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2153). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

13. Juni 1979

K. Weibel, Weine, in Goldiswil, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Kaspar Weibel, von Rapperswil BE, in Goldiswil, Gemeinde Thun. Weinhandlung. Farnern 1.

13. Juni 1979

Gemeinnützige Bau- & Wohngenossenschaft Freistatt Thun, in Thun (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1504). Hans Lauener, Präsident; Otto Maurer, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Heinrich Aegeter, von Gurzelen BE, in Thun, als Präsident, und Ernst Schär, von Goldiswil, in Thun, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Sekretärin oder dem Kassier.

Büro Trachselwald

13. Juni 1979

Landwirtschaftliche Genossenschaft Wasen i.E. und Umgebung, in Wasen i.E. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3753). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Hans Kohler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Sekretär gewählt: Paul von Allmen, von Lauenerbrunnen, in Bichselberg, Gemeinde Sumiswald; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Juni 1979

Gebr. Wey AG, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein (eigene Räume), 6110 Wolhusen-Markt (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 6. 1979. Zweck: Betrieb einer Parkettfabrik sowie eines Säge- und Hobelwerkes. Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 7. Juni 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1978 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Wey & Co.» in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, sämtliche Aktiven (inklusive Grundstücke Nrn. 38 und 41, GB Werthenstein) von Fr. 1 930 601,70 und sämtliche Passiven von Fr. 1 239 675,50. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 690 926,20 werden Fr. 485 000 aus Grundkapital angerechnet. Fr. 15 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Wey, 1929, von Werthenstein, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein. Mitglieder: Josef Wey, 1899, von Werthenstein, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein; Werner Wey, 1934, von Werthenstein, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Pius Riechsteiner, von Dagmersellen, in Wolhusen.

13. Juni 1979

Gebr. Wey & Co., in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, Parkettfabrik, Säge- und Hobelwerk. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2151). Die Gesellschaft hat sich auf den 7. Juni 1979 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Gebr. Wey AG», in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein.

13. Juni 1979

Gebr. Ercolani AG, in Horw, Gips- und Plattengeschäft (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3559). Statutenänderung vom 11. Juni 1979. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Adresse: Datenmattstrasse 16 (gemietete Räume).

13. Juni 1979

Crea Fleur A. & Tr. Krautschneider-Nussbaumer, in Horw, Kunstblumen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2545). Neue Adresse: Kastanienbaumstrasse 74, 6048 Horw.

13. Juni 1979

Autotourist S. à r. l. in Liq., in Luzern, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2112). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

13. Juni 1979

Ikabe Institut für Kadenschulung und Betriebswirtschaft, Franz H. Ruchti, in Luzern, Grendel 15, 6004 Luzern (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Franz H. Ruchti, von Rapperswil BE, in Luzern. Kadenschulung, Managementausbildung, Kurse und Seminare. Verlag und Buchhandel.

13. Juni 1979

B. & E. Steiner, Dental-Technik, in Luzern, Spannortstrasse 9, (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 5. 1979. Gesellschafter: Bruno Steiner, von Niedererlinsbach, in Luzern; Esther Steiner-Sprenger, von Niedererlinsbach, in Luzern. Betrieb eines zahntechnischen Labors.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

12. Juni 1979

F. B. Tennishallen AG Sarnen, in Sarnen. Aktiengesellschaft. (Neueintragung). Statuten: 11. 6. 1979. Zweck: Bau und Betrieb einer Tennishalle im Feldheim, Sarnen. Die Gesellschaft kann weitere dem Tourismus dienende Anlagen erstellen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll bar einbezahlt, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldener Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans Hess, von Engelberg, in Sarnen, Präsident; Franz Beckenbauer, deutscher Staatsangehöriger (D), in Sarnen, Mitglied; Robert Schwan, deutscher Staatsangehöriger (D), in

Sachslen, Mitglied; Hans Wirz, von und in Sarnen, Mitglied, und Ernst von Rotz, von Kerns, in Sarnen, Mitglied. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien, die Mitglieder je kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

12. Juni 1979

Crusa-Vermittlungs AG, in Sarnen. Vermittlung und Verwertung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 823). Robert Schwan, deutscher Staatsangehöriger, in Sachslen, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1979

Contestor AG, in Engelberg, Handel mit Waren aller Art. Vertriebsberatung usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2296). Interintex AG, in Engelberg, internationaler Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3212). Leidor A.G., in Engelberg, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2932).

Neues Domizil infolge Firmaänderung der Domizilhalterin: Sunnmatt 9, c/o Devo Verwaltungen AG.

Glarus - Glaris - Glarona

13. Juni 1979

Casabatina S.A., in Glarus. Grundstücke und Baurechte (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2980). Dr. Richard Wengle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Claude P. Blum, von und in Zürich; er zeichnet einzeln.

13. Juni 1979

Glob-Inkasso AG, in Glarus. Inkasso und Fakturierung für Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3458). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

13. Juni 1979

W. Meier AG, Bilten, in Bilten, elektrische Unternehmung (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1760). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

13. Juni 1979

Schweiz. Teppichfabrik, in Ennenda. Teppiche jeder Gattung (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1695). Aktiengesellschaft. Die Kollektivprokura von Heinz Walder ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinrich Dietrich, von Stein SG, in Wattwil.

13. Juni 1979

Therma A.G., in Schwanden, elektrische Apparate (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1298). Dr. Hans R. Niggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivunterschrift von Hans Georg Lips ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

12. Juni 1979

Fosoco Holding (L.A.) Ltd., in Zug. Beteiligung an, Finanzierung von in- und ausländischen Aktiengesellschaften usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1931).

Kemwell E.A. Ltd., in Zug. Fabrikation und Vertrieb chemischer und anderer Produkte usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2415).

Weldex AG, in Zug. Entwicklung von chemischen und anderen industriellen Produkten usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1942).

Der Prokurist Werner Gimmel ist Bürger von Beatenberg und nicht von Zug.

13. Juni 1979

Zuger Kantonalbank, Filiale Hünenberg, in Hünenberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Zuger Kantonalbank», mit Hauptsitz in Zug, welche am 7. März 1892 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1368) durch Beschluss des Bankrates vom 20. April 1979 in Hünenberg eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank; insbesondere stellt sie der Bevölkerung des Kantons Zug und seiner gesamten Volkswirtschaft die Dienste seiner zeitgemässen Hypothek- und Handelsbank zur Verfügung. Sie soll ihrer Kundschaft sichere und zinstragende Anlagemöglichkeiten bieten und die Befriedigung ihrer Kreditbedürfnisse durch günstige und stabile Zinssätze nach Massgabe der Verhältnisse am Geld- und Kapitalmarkt erleichtern. Dabei sollen besonders die öffentlich-rechtlichen Körperschaften, die Arbeitnehmer, der kleine und mittlere Grundbesitzer, der Handwerker und Gewerbestand sowie die Landwirtschaft berücksichtigt werden. Die Filiale wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Erich Kalt-Zehnder, von Zug und Full-Reuenthal, in Zug, Präsident des Bankrates; lic. oec. Peter Schmid, von und in Baar, Vizepräsident des Bankrates; Dr. Jost Grob, von Cham, in Zug, Direktor; Dr. Roland Oswald, von Ilanz, in Baar, Direktor; Franz Hürlimann, von Walchwil, in Zug, Direktor; Bernhard Schildknecht, von Gossau SG, in Cham; Hugo Stalder, von Luzern, in Baar, Vizedirektor; lic. iur. Walter Weber, von und in Zug, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien durch: Josef Nussbaumer, von Oberägeri, in Zug, und Alois Häfliger, von Ruswil, in Cham. Domizil: Chamerstrasse 11, 6331 Hünenberg.

13. Juni 1979

Weil Brothers Ltd. (Weil Brothers S.A.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: internationaler Handel mit Baumwolle, Baumwollprodukten und Textilien aller Art, ferner mit Waren und Ausrüstungen insbesondere für die Gewinnung und Verarbeitung von Baumwolle und Baumwollverzeugnissen. Die Gesellschaft kann Baumwolle und Erzeugnisse aller Art lagern, finanzieren, tauschen oder sonstwie verwerten; überdies auf dem Gebiete der Seefahrt und der Transportversicherung tätig werden, insbesondere durch Charters und Verwalten von Schiffen sowie Vermittlung namentlich von internationalen Transportversicherungen und verwandten Dienstleistungen; sie kann im übrigen auch Patente, Lizenzen, Marken und Know-how, insbesondere auf dem Gebiete des Textilwesens entwickeln, erwerben, verwerten und veräußern, sich an Unternehmungen aller Art beteiligen, Treuhandfunktionen ausüben, internationale Transaktionen aller Art finanzieren und durchführen sowie Beratungsmandate übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 55 200, eingeteilt in 552 Inhaberkonten zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jacques A. Ziegler, von Waldkirch, in Zug, Präsident, und lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Rotkreuz, Gemeinde Risch; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rosenbergstrasse 25, c/o Jacques A. Ziegler, 6300 Zug.

13. Juni 1979
Wibaz Schällibaum und Wirth AG, in B a a r, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1442). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Werner Schällibaum AG**. Neues Domizil: Lättichstrasse 8c.

13. Juni 1979
Wibaz Werkzeugschärferei AG, in B a a r, Schärferei von Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1975, S. 3001). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. Juni 1979
Reh-Handels AG, in Z u g, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 944). Klaus K. Wicki, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Werner Kistler, von Reichenburg, in Jona.

13. Juni 1979
Pieroth Rheinwein GmbH, in Z u g, Import von und Handel mit Rheinweinen usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 876). Zu weiteren Geschäftsführern wurden ernannt: Gerhard Norkus, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz-Gonsenheim (D), und Jürg Brüesch, von Chur, in Menziken AG; sie führen Einzelunterschrift.

13. Juni 1979
Stone Finance AG, in Z u g, Finanzierung von Warengeschäften im Natursteinhandel usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 648). Neues Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Industrial Promoting Ltd.

13. Juni 1979
Fosroc AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1978, S. 1822). Der Prokurist Werner Gimmel ist Bürger von Beatenberg und nicht von Zug.

13. Juni 1979
Southland Stone Holding AG, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 733). Neues Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Industrial Promoting Ltd.

13. Juni 1979
Sofinsa Aktiengesellschaft, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2567). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft.

13. Juni 1979
Sculptolith Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1473). Neues Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Industrial Promoting Ltd.

13. Juni 1979
Scanman AG, in Z u g, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Mai 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export von und Handel mit Spielwaren und Freizeitartikeln; Übernahme von Vertretungen und Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch. Domizil: Grienbachstrasse 35, 6300 Zug.

13. Juni 1979
Aeberdeen Holding AG, in Z u g, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1484). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach F r e i b u r g (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1487) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

11. Juni 1979
Cosmos Verkaufsförderungs AG, in B a s e l (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1063). Domizil nun: Lautengartenstrasse 7.

11. Juni 1979
Aargauerhof AG, in B a s e l, Verwaltung der Licenschaft Rcbgasse 49 usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1892). Prokura Peter Bohn erloschen.

11. Juni 1979
Liga Handelsgesellschaft AG Zweigniederlassung Cash and Carry im Wolf, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1120). mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Martin Huber, Direktor, sowie Prokura Erich Frischknecht erloschen. Unterschrift zu zweien nun: Kurt Enzmann, von Entlebuch und Flühli, in Pratteln. Direktor. Kurt Stähli, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. Juni 1979
Intelphon AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in R a m s e n, mit Hauptsitz in Zürich. Beteiligung an Interceltec-Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3395). Walter Kunz, von Zürich, in Wädenswil, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

12. Juni 1979
Wohnbaugenossenschaft Sonnenrain Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1876). Am 30. März 1979 wurden die Statuten geändert. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 100. Die Verwaltung besteht neu aus 5 bis 7 Mitgliedern. Neu ist der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung zeichnungsrechtlich. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Max Schenker, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehören der Verwaltung an: Bernhard Weiss, von Wattwil, in Schaffhausen, als Präsident, und als Beisitzer: August Rey, von Aristau, in Schaffhausen; Karl Schlatter, von und in Schaffhausen. Neues Domizil: Ungarbhühlstrasse 65, beim Präsidenten.

12. Juni 1979

Untere Mühle Bottighofen, Hallauer Zuchtfarm, Hallau, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in H a l l a u, Getreide- und Futtermühle; Zucht- und Mastbetrieb; Landwirtschaft; Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bottighofen (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1912). Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung Hallau wurde erteilt an Ernst Flach, von Pfungen, in Wiesendangen.

Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

12. Juni 1979

Max Schlanser, in H e r i s a u, Betrieb des Restaurant «Schmiedstube» und Mineralwasserhandel (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1966, S. 1887). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Juni 1979

Ender Plastikspritzenwerk AG, in W o l f h a l d e n, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation, Handel mit und Vertretung von Werkzeug- und Kunststoffbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 860). Manfred Ender zeichnet neu mit Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

12. Juni 1979

Transport AG Haag, in H a a g, Gemeinde S e n n w a l d. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Mai 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Internationale Warentransporte sowie Lagerung von Frachtgut aller Art. Sie kann Licenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Betrieben beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von Lastwagen und Anhängern zum Preis von max. Fr. 290 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Burkhard Grassli, von Grabs, in Scherzweilbach, Präsident; Urs Rüegg, von Bauma, in Haag, Gemeinde Sennwald; beide mit Einzelunterschrift, und Erich Schellenberg, von Zürich, in Baden; mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Neufeld, 9499 Haag.

12. Juni 1979

Interrein AG, in S t. M a r g r e t h e n, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Das einzige Verwaltungsratsmitglied: Martin Litscher wohnt nun in Buchs SG.

12. Juni 1979

Regatron AG, in R o r s c h a c h e r b e r g, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation von, Handel mit und Vertretung von elektrischen und elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3796). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Locher, von Montlingen, Gemeinde Oberriet, in Rorschacherberg.

12. Juni 1979

Klaus Ebnöther Architekturbüro AG, in B a z e n h e i d, Gemeinde K i r c h b e r g (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1700). Alois Eignemann und Heinz Huser führen nun erweiterte Einzelprokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR.

12. Juni 1979

Filtex A.-G., in S t. G a l l e n, Fabrikation von, insbesondere durch mechanische Weberei, usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 696). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Janjori, von Patzen-Fardün, in Grub AR.

12. Juni 1979

Roco Conserven Rorschach, in R o r s c h a c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 732). Hans Kunz und Dr. Ruedi Schatz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Fischer, welcher Direktor bleibt und weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Die Prokura von Léon Roquier ist erloschen. Dr. Markus Imobersteg, Vizedirektor, schreibt sich richtig Dr. Markus Im Obersteg.

12. Juni 1979

Hedinger AG, in S t. G a l l e n, Ausführung von Erd- und allgemeinen Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1369). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Bader, von Pfäffikon, in Malans, und Friedrich W. Moos, von Winterthur, in Seuzach.

12. Juni 1979

Kreis AG, in S t. G a l l e n, Fabrikation von und Handel mit Silber- und Metallwaren usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1336). Rainer Urban, Vizedirektor, wohnt nun in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald.

12. Juni 1979

Thurotex AG, in L i c h t e n s t e i g, Betrieb einer Weberei usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 998). Der Prokurist Theo Walser wohnt nun in Oberhelfenschwil.

12. Juni 1979

Hapa Anlageberatungs A.G., in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3732). Marcel Lchmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Tinner-Lurf, von Sennwald, in Rebstein. Neuc Geschäftsadresse: Neugasse 40.

12. Juni 1979

Thurotiss AG, in L i c h t e n s t e i g, Fabrikation von und Handel mit Geweben usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 998). Der Prokurist Theo Walser wohnt nun in Oberhelfenschwil.

12. Juni 1979

Doris Eigenmann, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 810). Diese Firma hat ihren Sitz nach S t. G a l l e n verlegt, wo die Firmainhaberin Doris Eigenmann, von Waldkirch, nun auch wohnt. Geschäftsart wie bisher: Import von und Handel mit sowie Fabrikation von Bekleidungsartikeln verschiedener Art. Geschäftsadresse: Haselstrasse 15, 9014 St. Gallen.

12. Juni 1979

Girini-Sport H. Gibel, in B a z e n h e i d, Gemeinde K i r c h b e r g. Inhaber der Firma ist Hugo Gibel, von Turbenthal, in Bazenhaid, Gemeinde Kirchberg. Handel mit Radrennsport-Zubehör und Sporttrophäen. Wilerstrasse 64, 9602 Bazenhaid.

12. Juni 1979

M. Koller, Neudorf-Garage, in L ü t t i s b u r g (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3629). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Juni 1979

Gottfried Hofmann, Gartenbau, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1969, S. 1835). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Juni 1979

Hotel Chesa Salis Bever AG, in B e v e r, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1101). Hans Thoma, Präsident, und Gian Duttweiler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Max Noichl, von und in Schönenberg an der Thur, Präsident, und Paul Fried, von Valzeina, in Bever; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Juni 1979

Hekel-Investment AG, in L i q u i d a t i o n, in C h u r, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1976, S. 2360). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

12. giugno 1979

Finagricola S.A., in R o v e r e d o, immobili, ecc. (FUSC del 21. 10. 1977, n. 247, p. 3377). Atto pubblico dell'8. 5. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Finagricola S.A. in liquidazione** dal liquidatore unico Victor Fischer, amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

12. giugno 1979

Aradel A.G., in R o v e r e d o, partecipazioni, ecc. (FUSC dell'8. 3. 1972, n. 57, p. 605). Atto pubblico del 1. 6. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Aradel A.G. in liquidazione** dal liquidatore unico: Giancarlo Viscardi, amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore.

12. Juni 1979

Architekturbüro Thut AG, in K l o s t e r s, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3191). Statuten am 18. 4. 1979 revidiert. Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neue Verwaltungsräte: Johann Marug und Helmut Rüdiger; sie zeichnen beide einzeln; ihre Prokuren sind erloschen.

12. Juni 1979

Raiffeisenkasse Alvanen, in A l v a n e u Dorf (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882). Die Unterschrift vom Verwalter Balzer Melchior ist erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beno Laim, von und in Alvanen.

12. Juni 1979

Stellenbüro und Werbeagentur Rosmarie Meile, in C h u r (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2888). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. Juni 1979

Stellenbüro und Werbeagentur Rosmarie Meile, Inh. Doris Toschini-Weber, in C h u r. Firmainhaberin ist Doris Toschini-Weber, von Soazza, in Chur, mit Zustimmung des Ehemannes. Werbeagentur und Stellenvermittlung. Bahnhofstrasse 21, 7000 Chur.

12. Juni 1979

Gebr. Lechmann, in R a b i u s, Gemeinde S o m v i x. Anton Lechmann und Augustin Lechmann, beide von Somvix, in Rabius, Gemeinde Somvix, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1979 ihren Anfang nahm. Transportunternehmung, Sachtransporte. Am Bahnhof, 7172 Rabius, Gemeinde Somvix.

12. giugno 1979

Post Hotel Silvaplana A.G., in S i l v a p l a n a. Nuova società anonima con statuti del 12. 6. 1979. Scopo: ogni attività di progettazione, consulenza ed organizzazione nel campo del turismo, con particolare riferimento alla gestione di alberghi, ristoranti o altri locali pubblici; la promozione e la consulenza tecnica ed economica per investimenti, finanziamenti ed altre operazioni nel settore turistico. In particolare la società intende acquistare l'Hotel Post di Silvaplana. Capitale sociale: fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico: Giorgio Gianola, da ed in Bissone, con firma singola. Recapito: Post Hotel, 7513 Silvaplana.

Aargau - Argovie - Argovia

12. Juni 1979

Kunovsky Electronic, in A a r a u, Guyerweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jozef Kunovsky tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Aarau. Entwicklungsarbeiten und Beratung in der industriellen Elektronik und Computertechnik.

12. Juni 1979

J. Vogel AG, in F r i c k, Hauptstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 6. 1979. Zweck: Betrieb eines Baumaler- und Tapezierergeschäftes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 165 419.20 und Passiven von Fr. 52 714.50 des vom Mitgründer Johann Josef Vogel in Frick betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 12. 1978, zum Preise von Fr. 112 704.70, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital ange-rechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Johann Josef Vogel, von Obermumpf, in Frick, mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Käthe Vogel, von Obermumpf, in Frick.

12. Juni 1979

Riechsteiner & Weber AG, in M u r i, Transporte usw. (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1976, S. 1576). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Aarauserstrasse 621.

12. Juni 1979

J. Käser, in O b e r f l a c h s, Transporte. Aushub usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1967, S. 1700). Geschäftsadresse neu: Auserdorf 159.

12. Juni 1979

Menner GmbH, in S p r e i t e n b a c h, Langackerstrasse 15, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 5. 1979. Zweck: Übernahme von Vertretungen der Haushaltgerätebranche, Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafts- und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bruno Menner, von Zürich, in Spreitenbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Gesellschafterin: Barbro Carlsson, schwedische Staatsangehörige, in Spreitenbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.

12. Juni 1979

Systema Trading AG, in H o l z i k e n, Industrieerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3429). Direktor mit Einzelunterschrift neu: David S. Harris, britischer Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Monaco).

12. Juni 1979

E. Thut AG, in K l i n g n a u, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2508). Einzelprokura neu: Werner Jenni, von Bowil, in Klingnau.

12. Juni 1979

Paul Kramer, in **Leibstadt**, Oberdorf 107, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Kramer, von und in Leibstadt. Zeichnungsrechte mit Einzelunterschrift: Rose Filaté, von Döttingen, in Leibstadt. Mechanische Werkstätte, Maschinen- und Vorrichtungsbau.

12. Juni 1979

H. Harisberger, in **Murgenthal**, Holzkonservierungen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3721). Firma nun: **Isokon Hans Harisberger**. Geschäftsadresse neu: Hohwart 427, Glashütten. Hans Harisberger, Firmeninhaber, ist nun volljährig.

12. Juni 1979

Emil Brem, in **Oberentfelden**, Bau- und Möbelschreineri usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1966, S. 2014). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Unterdorfstrasse 18.

12. Juni 1979

A. Lüthi, in **Rothrist**, Farbwaren (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1954, S. 2140). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Juni 1979

Alpinit AG, in **Sarmenstorf**, mechanische Strickerei (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2323). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Carl Busch und Dr. Hans U. Frey. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Taeschler, von Waldkirch, in Sarmenstorf. Prokura Hans Döbeli erloschen.

12. Juni 1979

Schweizerischer Bund für Jugendherbergen, in **Spreitenbach**, Verein (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1976, S. 2481). Unterschriften Kurt Bleichenbacher und Anita Rindlisbacher, Vorstandsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Walter Dubach, von Hergiswil NW, in Aarau. Vorstandsmitglied.

12. Juni 1979

Gfeller AG, Hoch- & Tiefbau, in **Turgi** (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 305). Es wohnen nun: Silvio Martin, Prokurist, in Baden, und Urs Hännly, Prokurist, in Turgi.

12. Juni 1979

Luciano Tamborini, Architekturbüro, in **Oberwil** (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2053). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

12. giugno 1979

C. S. C. Costruzioni Stradali e Civili S.A. Lugano, succursale di Cadezzano, studio lavori di costruzione civile, ecc. (FUSC del 28. 2. 1979, n. 49, p. 650). Giuseppe De Stefani non è più procuratore e la sua firma è estinta.

Ufficio di Biasca

12. giugno 1979

Arvar S.A., in **Biasca**, fabbricazione, vendita e posa di porte, finestre, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1977, n. 131, p. 1887). Giuseppe Benicchio, deceduto, e Enrico Pagani, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e il loro diritto di firma è estinto. Silvio Pinazza, già iscritto quale amministratore delegato, è ora amministratore unico con diritto di firma individuale.

Ufficio di Lugano

Rettifiche

Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazza Riforma, in **Lugano** (FUSC del 13. 2. 1979, n. 36, p. 469), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Valeriano Inverdi ed Hans Künfer, procuratori, iscritti erroneamente, sono estinte.

Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazzetta della Posta, in **Lugano** (FUSC del 29. 3. 1979, n. 74, p. 985), società anonima con sede principale a Zurigo. Silvano Giboni, procuratore, firma unicamente per la succursale di Piazza Riforma.

12. giugno 1979

Algaro S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 2. 1971, n. 39, p. 381). La società è sciolta in seguito a fallimento, pronunciato con decreto del 25. 5. 1979 dalla pretura del distretto di Lugano.

12. giugno 1979

Paï S.A., in **Lugano**, commercio di prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 16. 3. 1976, n. 63, p. 731). La società è sciolta in seguito a fallimento, pronunciato con decreto del 23. 4. 1979 dalla pretura del distretto di Lugano.

12. giugno 1979

Immofidan S.A., in **Lugano**, affari fiduciari, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 26. 10. 1977, n. 251, p. 3428). Essendo la procedura di fallimento stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

12. giugno 1979

Herkos S.A., in **liquidazione**, in **Lugano**, concessione in licenza di brevetti, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 3. 10. 1978, n. 231, p. 3038). Essendo la procedura di fallimento stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

12. giugno 1979

Gaehwiler Hans junior, in **Vezia**, esercizio di un garage, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 14. 5. 1976, n. 112, p. 1380). Essendo la procedura di fallimento stata chiusa, la ditta è cancellata.

12. giugno 1979

Officine Gianini S.a.g.l., in **Lugano** (FUSC del 4. 12. 1978, n. 284, p. 3741), società a garanzia limitata sciolta in seguito a fallimento. La procedura di fallimento sospesa per mancanza d'attivo è stata chiusa il 23. 12. 1978. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Sudavia S.A., in **Agnò**, materiale aeronautico, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 3. 10. 1978, n. 231, p. 3038). La procedura di fallimento sospesa per mancanza d'attivo è stata chiusa il 9. 7. 1978. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Eigenag S.A. in liquidazione, in **Lugano**, partecipazione, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 3. 10. 1978, n. 231, p. 3038). La procedura di fallimento sospesa per mancanza d'attivo è stata chiusa il 22. 9. 1978. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Almatro S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 28. 3. 1979, n. 73, p. 972). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa il 13. 3. 1979. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Immobiliare Elam S.A. in liquidazione, in **Lugano**, società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 28. 3. 1979, n. 73, p. 972). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa il 27. 2. 1979. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Nibi S.A., in **Lugano**, gestione di alberghi, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 4. 12. 1978, n. 284, p. 3741). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa il 2. 12. 1978. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Transalea S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 5. 1979, n. 106, p. 1454). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa il 23. 12. 1978. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Boluga Holding S.A., in **Lugano**, società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 2. 10. 1978, n. 230, p. 3028). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa l'11. 7. 1978. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

12. giugno 1979

Rescia Holding S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 2. 1977, n. 28, p. 363). Nuova ragione sociale: **Immobiliare Maritima S.A.** Nuovo scopo: la compra e vendita di immobili, in particolare di alberghi e infrastrutture turistiche, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere e la partecipazione a società similari. Statuto modificato il: 18. 5. 1979 e 11. 6. 1979.

12. giugno 1979

Spiral Tools HSS S.A., in **Viganella**, commercio di utensili, ecc. (FUSC del 20. 10. 1975, n. 245, p. 2803). Nuova ragione sociale: **Fortec Forming Technology Consulting Limited**. Nuovo scopo: la consulenza nel campo della forgiatura a freddo e a caldo di metalli e materie plastiche, nonché lo sviluppo di nuovi sistemi e tecniche di fabbricazione nel campo della forgiatura; la società svolgerà altresì il commercio di questi prodotti.

12. giugno 1979

Cabasel S.A., in **Cureglia**, gestione di alberghi, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'8. 5. 1978, n. 105, p. 1438). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa il 19. 5. 1978. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio, in ossequio alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

12. juin 1979

Entreprise G. Tridondani, a **Aigle**. Titulaire: Giannino Tridondani, d'Aigle, à St-Triphon, commune d'Ollon. Exploitation d'une entreprise de construction, maçonnerie et génie civil. 1, avenue du Cloître.

Bureau d'Aubonne

12. juin 1979

Gilbert Conod, a **Gimel**. Titulaire: Gilbert Conod, de Balaigues et Les Clées, à Gimel. Laiterie, fromagerie et commerce de porc.

Bureau de Cossonay

12. juin 1979

Getra S.A., a **Mex**, commerce et fabrication d'appareils et d'instruments dans le domaine du cinéma et de la télévision (FUSC du 14. 6. 1977, p. 1954). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay, par suite de transfert du siège de la société à **Lausanne** (FUSC du 7. 6. 1979, p. 1818).

Bureau de Cully (district de Lavaux)

12. juin 1979

Interdecora, Ansermoz, et Facchini, précédemment à **Paudex**, société en nom collectif (FUSC du 15. 12. 1976, p. 3591). L'associé Giovanni Facchini s'est retiré de la société le 31 janvier 1977. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Daniel Ansermoz, d'Ormont-Dessus, à Lutry, continue les affaires, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison individuelle **Ansermoz Tapis**, avec siège à Lutry, route de Taillepied 3. Revêtements de sols.

12. juin 1979

SOBAG Société de Brevets, d'Applications et de Gestion S.à.r.l., à **Lutry** (FUSC du 11. 9. 1978, p. 2821). Statuts modifiés le 2 février 1979 sur un point non soumis à publication.

Bureau d'Echallens

9 mai 1979

J. Jubanteny, a **Vuarrens**. Le chef de la maison est Juan Jubanteny, de Bussy-sur-Moudon, à Vuarrens. Exploitation d'un garage et d'une station-service, à l'enseigne de Garage du Gros-de-Vaud.

Bureau de Lausanne

12. juin 1979

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co Aktiengesellschaft, succursale de **Lausanne** (FUSC du 21. 2. 1978, p. 543), avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Zeiger est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Verena Aisslinger-Schulthess, de et à Zurich; Andrea Rutz-Schulthess, de Nesselau, à Meilen, et Markus Simonius, de Bâle, à Zurich, et des fondés de procuration Alfred Bachofen, de Fällanden, à Hinwil; Marlies Müller, de Bülach, à Zurich; Peter Gerber, de Heimiswil, à Obersiggenthal, et Urs Dürst, de Diesbach GL, à Bubikon.

12. juin 1979

S.I. Champ Colomb Ecublens, à **Lausanne**, société anonyme, opérations immobilières (FOSD du 21. 5. 1979, p. 1654). Le bureau d'Ecublens est supprimé.

12. juin 1979

L. Jacquier, à **Lausanne**, courtier et gérant d'immeubles (FOSD du 23. 9. 1949, p. 2476). Nouvelle adresse: rue du Simplon 1.

12. juin 1979

Société Immobilière de Bellerive, à **Lausanne**; société anonyme (FOSD du 25. 1. 1966, p. 265). Nouvelle adresse: rue du Simplon 1 (chez L. Jacquier).

12. juin 1979

Agence matrimoniale «Destin» Max Minder, à **Lausanne** (FOSD du 30. 4. 1976, p. 1191). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12. juin 1979

Jean-Paul Séchaud, à **Lausanne**, café à l'enseigne «Café du Globe» (FOSD du 27. 12. 1978, p. 3972). Nouvelle adresse: avenue des Mousquines 3. Nouveau genre d'affaires: café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant des Mousquines».

12. juin 1979

Armurerie de la Gare, Ursula Santschy, à **Lausanne**, avenue Ruchonnet 7. Titulaire: Ursula Santschy, de Molens VD, à Cugy VD, épouse autorisée de Zeno. Commerce d'armes et munitions.

12. juin 1979

Société Immobilière La Normande S.A., à **Lausanne** (FOSD du 14. 7. 1978, p. 2221). Date de la dissolution: 28 mai 1979. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière La Normande S.A. en liquidation** par l'administrateur Robert Bujard nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement.

12. juin 1979

Franz Carl Weber S.A. - Maison spéciale du jouet, succursale de Lausanne, à **Lausanne** (FOSD du 9. 3. 1977, p. 787), avec siège principal à Zurich. La procuration de Charles Wisshaupt est éteinte. L'administrateur et directeur Tony F. Weber est actuellement à Zurich et Jean Hefli à Genève. Les sous-directeurs Fritz Rothacher et Gérald Martin sont nommés directeurs; Walter Meier, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; tous continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Werner Richarz, de Zurich, à Oberengstringen; Teres Badaracco, de et à Lugano; Thomas Holzler, de et à Zurich; Hans-Rudolf Rahn, de et à Zurich, et Bernard Wehrli, de Zollikon, à Hohenbretikon, du sous-directeur Hans Peter Meyer, d'Uezwil, à Wohlens AG, et de Walter Peter, de Wald ZH, à Kloten.

12. juin 1979

Le Madrigal S.A., à **Lausanne**, opérations immobilières (FOSD du 10. 6. 1963, p. 1699). Louis Erisman n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Violette Quinche, de Fiez, à Genève, présidente; Madeleine Suter, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds, vice-présidente, et André Ledermann, de Lützelflüh, à Cortaillod. Nouvelle adresse du bureau à Pully: avenue des Collèges 52 (chez Willy Haas).

12. juin 1979

La Huppe S.A., à **Lausanne**, opérations immobilières (FOSD du 9. 9. 1963, p. 2585). Alfred Quinche n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Madeleine Suter, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds, présidente; Violette Quinche, de Fiez, à Genève, vice-présidente, et André Ledermann, de Lützelflüh, à Cortaillod. Nouvelle adresse: avenue du Temple 2 (chez Marcel Brulhart).

12. juin 1979

S.I. Le Chardon Bleu B Lausanne, à **Lausanne**, société anonyme, opérations immobilières (FOSD du 18. 8. 1961, p. 2425). L'administrateur Serge Humbert est actuellement à Lausanne.

12. juin 1979

Livres anciens Maurice Bridel S.A., à **Lausanne** (FOSD du 2. 6. 1950, p. 1432). Nouvelle adresse: avenue du Tribunal-Fédéral 5.

12. juin 1979

La Fontadel D S.A., à **Pully**, opérations immobilières (FOSD du 14. 2. 1957, p. 436). Nouvelle adresse: avenue de Lavaux 61 (chez Etude Borgaud et Vancy).

12. juin 1979

Fiduciaire Borel et Cie S.A., à **Lausanne** (FOSD du 5. 10. 1978, p. 3066). Bernard Borel, qui n'est plus délégué et secrétaire, est nommé président; Albert Uldry, qui n'est plus président, reste administrateur; tous deux signent désormais collectivement à deux. L'administrateur Blaise Hofer est nommé vice-président; Jean Amherdt, actuellement à Buchillon et dont la procuration est éteinte, est nommé secrétaire et directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du délégué Benoit Menoud, de La Joux FR, à Chérens.

12. juin 1979

Vadettec S.A., à **Lausanne**, recherche, notamment dans le domaine de la physique (FOSD du 8. 12. 1977, p. 3929). Statuts modifiés le 28 mai 1979. Les 26 500 actions nominatives de fr. 100 sont conviées en 26 500 actions au porteur de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 6 120 000, divisé en 61 200 actions au porteur de fr. 100. Les pouvoirs de l'administrateur sans signature: Christian Stucki sont éteints. Nouveaux administrateurs sans signature: Pierre Folliet, de Vernier, à Cologny, et Yves Kemper, de France, à Troy (USA).

12. juin 1979

C & A Mode S.A., succursale de **Lausanne** (FOSD du 21. 6. 1979, n° 142, p. 1997), commerce de tissus, confection et nouveautés, avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Georges Macherel, de Fribourg, à Pully; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

12. juin 1979

Serrurerie de Cheseaux, Libero, Lo Giudice et Bieri, à **Cheseaux-sur-Lausanne**, route d'Yverdon 11. Société en nom collectif commencée le 1^{er} juin 1979. Associés: Dino Libero, Salvatore Lo Giudice, tous deux d'Italie, à Renens, et Charles Bieri, de Langnau im Emmental, à Prilly. Serrurerie et constructions métalliques.

12. juin 1979

Garage de Prélaz, Heinz Weyeremann, à **Lausanne** (FOSD du 17. 7. 1974, p. 1971). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12. juin 1979

Garage de Prélaz, Bugnon et Winiger, à **Lausanne**, rue de Genève 102. Société en nom collectif commencée le 1^{er} juin 1979. Associés: Gérard Bugnon, de Torny-le-Grand, à Crissier, et Charles Winiger, de Hohenrain, à Lausanne. Garage.

Bureau de Morges

8 juin 1979
Poli-Usego S.A., à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'un commerce de produits alimentaires, spécialement de fruits et légumes (FOSC du 27. 3. 1979, p. 958). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert du siège de la société à Volketswil (FOSC du 29. 5. 1979, p. 1730).

8 juin 1979
Paul Eichenberger, société anonyme, à Bussigny-près-Lausanne, commerce et industrie de boyaux, opérations commerciales, prise de participations dans des entreprises semblables (FOSC du 4. 11. 1976, p. 3155). Nouvelle adresse: route de la Chaux 2.

8 juin 1979
Institut Cerac S.A., à Ecublens, recherche scientifique dans le domaine de la physique de l'énergie et de ses applications techniques, etc. (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1620). La signature du directeur Bo Lemcke est radiée. A été nommé directeur, avec signature collective à deux: Barry Edney, de Grande-Bretagne, à Servion VD.

8 juin 1979
E. Cuendet, à St-Prex, horlogerie, bijouterie, optique, radio-télévision, papeterie et librairie (FOSC du 6. 9. 1961, p. 2601). La raison sociale est radiée par suite de décès du titulaire.

8 juin 1979
Annelise Cuendet, à St-Prex. Le chef de la maison est demoiselle Annelise Cuendet, de Ste-Croix, à St-Prex. Librairie-papeterie, Grand Rue 2.

8 juin 1979
Maillefer S.A., à Ecublens, fabrication et vente de machines et commerce dans l'industrie mécanique (FOSC du 2. 6. 1978, p. 1740). La signature du directeur Dominique Charrière et celle de la fondéeuse de procuration Jeanne Maillefer sont radiées. A été nommé en qualité de fondé de procuration: Marcel Lifschitz, de Bâle, à Romanel-sur-Lausanne, avec signature collective à deux avec celle d'un administrateur, d'un directeur ou d'un sous-directeur.

11 juin 1979
Indarco S. à r.l., à Ecublens, commerce, importation et exportation d'articles et outillage pour l'industrie, l'artisanat et le commerce, etc. (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3911). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges, par suite de transfert du siège de la société à Renens (FOSC du 6. 6. 1979, p. 1807).

11 juin 1979
Isotube S.A., à Ecublens, isolation et protection de tubes, tuyaux, citernes et autres surfaces, etc. (FOSC du 30. 3. 1976, p. 872). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert du siège de la société à Renens (FOSC du 6. 6. 1979, p. 1807).

Bureau de Nyon

6 juin 1979
René Jaquet-Kocher, à Le Muids. Titulaire: René Jaquet, d'Arzier, à Le Muids. Commerce de bois, transports de choses, travaux forestiers. Procurations individuelle a été conférée à Madeleine Jaquet, d'Arzier, à Le Muids.

12 juin 1979
Exitflex S.A., précédemment à Vich, commerce de produits industriels dans le domaine de la pulvérisation de peinture (FOSC du 11. 5. 1978, p. 1486). Nouveau siège sociale: Dullin. Statuts modifiés en conséquence le 18 mai 1979. Jean-Marc Dumonthay, président, Marcel Léisi, secrétaire, et Laurence-Thomas Birko, membre, tous inscrits, signent désormais collectivement à deux. Erwin Schmidlin, de Dittingen, à Founex, est nommé directeur avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

12 juin 1979
Serge Cuendet, à Vevey (FOSC du 6. 2. 1975, p. 330); carrelages et revêtements. Le titulaire Serge Cuendet est domicilié à Saint-Légier-La Châssaz. Il exploite un dépôt à Saint-Légier, chemin des Cerisiers 11.

12 juin 1979
H. P. Hefermehl S.A., à Vevey, société anonyme dissoute par la faillite (FOSC du 6. 12. 1978, p. 3775). Faillite clôturée par décision du président du Tribunal de Vevey du 8 juin 1979. Raison radiée.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

12 juin 1979
Jules Bochatay, à Bagnes, horlogerie-bijouterie (FOSC du 28. 11. 1977, p. 3807). Par décision du 25 mai 1979, le juge-instructeur du district d'Entremont a déclaré le titulaire en état de faillite.

12 juin 1979
Les Iris Monthey SA, à Monthey, immeubles (FOSC du 21. 6. 1971, p. 1528). Radiation d'office après transfert du siège à Lausanne (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1818).

12 juin 1979
Gay frères Monthey SA, à Monthey, construction de chalets (FOSC du 25. 5. 1972, p. 1338). Signature individuelle est conférée à Roland Gay, de et à Monthey.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 juin 1979
Crivelli, à Cortaillod. Le chef de la maison est Pietro Antonio Crivelli, de Ligornetto TI, à Cortaillod. Fabrication et vente d'appareils électroniques. Goutte d'Or 5.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 juin 1979
Léandre Maire, Mme C. Maire successeur, à La Chaux-de-Fonds, galvanoplastie horlogère (FOSC du 29. 5. 1978, n° 122, p. 1686). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 juin 1979

F. Ackermann, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'objets divers d'occasion (FOSC du 18. 2. 1977, n° 41, p. 553). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau de Neuchâtel

12 juin 1979

Club de Sport Nautique, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC du 4. 5. 1979, n° 103, p. 1446). Maurice-André Eberhard est actuellement domicilié à Bôle.

12 juin 1979

Golden Eagle, à Neuchâtel, convoyage et le gardiennage de fonds, etc., société coopérative (FOSC du 4. 5. 1979, n° 103, p. 1446). Maurice-André Eberhard, président, et Clairette Eberhard, secrétaire, sont actuellement domiciliés à Bôle.

12 juin 1979

Bureau d'Adresses et de Publicité directe de Neuchâtel, à Neuchâtel, association (FOSC du 23. 2. 1979, n° 43, p. 593). Francis Loetscher, de Marbach, à Saint-Imier, a été nommé membre avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

12 juin 1979

Roger Lapraz, à Neuchâtel, agence générale de «Helvétia Assurance Incendie Saint-Gall» (FOSC du 20. 1. 1975, n° 15, p. 152). Jacques Pernet, de Denens-sur-Morges, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

12 juin 1979

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Neuchâtel (FOSC du 10. 5. 1979, n° 108, p. 1519), société anonyme avec siège principal à Zürich. Signature collective à deux a été conférée à Clément Girard, du et au Landeron.

12 juin 1979

Stestode S.A., à Neuchâtel, ouvrir, diriger les bureaux techniques en vue de travaux de recherches, etc. (FOSC du 16. 2. 1979, n° 39, p. 510). Par suite de démission, Luc Tissot, administrateur président et Helmut Seier, administrateur, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Luc Bernard Niggli, jusqu'ici administrateur-secrétaire, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Genève - Genève - Ginevra

11 juin 1979

Richard Bechaz, à Satigny. Chef de la maison: Richard Bechaz, d'Italie, à Genève. Procurations individuelle a été conférée à Rosemarie König, de Deisswil, à Genève. Menuiserie, 61, route de la Garenne.

11 juin 1979

J.-P. Chiller, à Genève, pâtisserie, etc. (FOSC du 18. 2. 1963, p. 498). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 juin 1979

Novacline, G. Duvanel, à Carouge, produits de nettoyage, etc. (FOSC du 20. 5. 1977, p. 1654). Nouveau siège: Genève. 11, avenue Henri-Bordier.

11 juin 1979

Bureau fiduciaire René Gilliéron, à Genève (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2145). Procurations collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Desjacques, de Presinge, à Collonge-Bellerive.

11 juin 1979

Coiffure Jeannerat, à Confignon (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2996). Nouvelle raison de commerce: Coiffure Biosthétique, Robert Jeannerat. Nouveau siège: Bernex 32, route d'Aire-la-Ville. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Bernex.

11 juin 1979

«AP Electroniques André Pozzi, à Meyrin, étude et réalisation d'appareils électroniques (FOSC du 26. 7. 1974, p. 2067). Par suite de changement dans la dénomination et la numérotation, l'adresse est: 34, chemin Adrien-Stoessel.

11 juin 1979

«Asary Ashy et Cie, à Genève, courtage en matière de relations d'affaires, société en nom collectif (FOSC du 15. 8. 1978, p. 2361). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

11 juin 1979

Schüpfer & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 28. 6. 1977, p. 2131). Objet actuel: garage avec atelier de mécanique.

11 juin 1979

ES 22, Schüpfer et Cie, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1979. Associés: les époux René et Jeannine Schüpfer, tous deux de Gunzwil, à Plan-les-Ouates. Importation et exportation de voitures et de pièces détachées, 20, quai du Cheval-Blanc.

11 juin 1979

Snoek-Pollé & fils, Jacques Snoek-Pollé succ., à Genève, carrosserie, etc. (FOSC du 7. 5. 1975, p. 1245). Nouvelle adresse: 14, avenue de Rosemont.

11 juin 1979

J. Vega, à Genève, atelier de mécanique de précision (FOSC du 14. 9. 1978, p. 2858). Nouvelle adresse: 4, chemin de la Gravière.

11 juin 1979

Apimex SA, à Genève, produits de consommation, etc. (FOSC du 11. 8. 1977, p. 2629). Nouvelle adresse: 20, rue Charles-Sturm.

11 juin 1979

Fichet SA, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Fichet SA», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 28. 11. 1978, p. 3676). But: commerce, location et représentation de systèmes de sécurité et de protection de la propriété et produits y relatifs. Signature: individuelle de Jean-Jacques Tinembart, de Bevaix, à Romanel-sur-Lausanne, directeur de la société. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Roger Mottier, de Gy, à Longirod, directeur de la succursale. Adresse: 11, rue Dizereins.

11 juin 1979

Gedet Gems and Design Trading SA, à Genève, nouvelle société anonyme, Statuts du 25. 5. 1979. But: bijouterie et joaillerie, ainsi que création et dessin dans ce domaine. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Richard Muller, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, boulevard Georges-Favon, chez Société Fiduciaire Revicom SA.

11 juin 1979

Geneva English School Association, à Collonge-Bellerive (FOSC du 27. 3. 1979, p. 959). Par suite de changement dans la dénomination, l'adresse est: 11, chemin des Rayes.

11 juin 1979

Imporbel SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 5. 1979. But: importation, exportation et vente de tous produits textiles, notamment d'articles de confection et accessoires s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Alexandre Kronstein, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9, quai des Vernets.

11 juin 1979

Interlegal Services SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 5. 1979. But: fournir des prestations de services dans les domaines financiers, commerciaux et juridiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christiane Chuard, de Corcelles-près-Payerne, à Rolle, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 9, rue de la Fontaine, chez Rolf Bracher, avocat.

11 juin 1979

J. M. Raviglione SA, successeur de André de Garrini, à Meyrin, travaux publics, etc. (FOSC du 5. 4. 1979, p. 1078). Par suite de changement dans la numérotation, l'adresse est: 71, chemin du Grand-Puits.

11 juin 1979

Technibrain AG (Technibrain SA) (Technibrain Ltd), à Glaris (FOSC du 22. 7. 1970, p. 1674). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 15. 12. 1967. Nouveaux statuts du 23. 5. 1979. But: commerce de procédés pour la production de matières synthétiques ainsi que pour l'amélioration de matières premières, commerce de toutes marchandises et machines, transactions financières et commerciales, acquisition, possession et vente de participations, le tout hors de Suisse. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Angeloni, de Bardonnex, au Grand-Saconnex, administrateur unique avec signature individuelle. Jean-Pierre Aubert et Gilbert Hochstrasser ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 18, promenade Saint-Antoine, chez Comptadmin SA.

11 juin 1979

Tjaereborg Travel Services SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 5. 1979. But: création et exploitation en Suisse d'une entreprise de voyages, de tourisme et de transports de personnes et de marchandises; fourniture de tous services en rapport avec l'industrie du tourisme; prise de participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 225 000, entièrement versé, divisé en 225 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Davidoff, de Genève, à Cartigny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9, rue du Vieux-College, chez Alexandre Davidoff.

11 juin 1979

Bracelets Protexo SA, à Chêne-Bourg (FOSC du 4. 11. 1971, p. 2683). Robert Ducumetière (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert-Yves Ducumetière, de Collex-Bossy, à Puplinge, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 juin 1979

Butler Automatic SA, en liquidation, à Genève, mise en fabrication sous licence de machines, etc. (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825). Claude Lauper n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau liquidateur: la succursale de Genève de Refidat société fiduciaire. Nouvelle adresse: 9, rue de Berne, chez Refidat société fiduciaire.

11 juin 1979

Cazenove Financière, à Genève, agent de change et courtier en titres, etc., société anonyme (FOSC du 15. 5. 1979, p. 1580). Signature individuelle a été conférée à Guido Sessa, de et à Lausanne, directeur.

11 juin 1979

Société Immobilière Rue de Montbrillant 80, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). Georges Perrière et Jean-Ed. Kramer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Lucien Schatz, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, avenue Eugène-Pittard, chez La Genevoise. Compagnie d'Assurances sur la vie.

11 juin 1979

Neota Timber Fair SA, à Chêne-Bourg, commerce de bois (FOSC du 17. 8. 1977, p. 2683). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 15. 5. 1979.

11 juin 1979

Transita SA, à Genève, transport de marchandises, etc. (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3231). Nouveau siège: La ncy. Statuts modifiés le 25. 5. 1979. Adresse: Grand-Lancy, 6, route des Jeunes.

11 juin 1979

WBS, à Genève, fabrication d'un nouveau procédé de briques (FOSC du 5. 4. 1978, p. 1036). Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie. Bureau fiduciaire Monteverti.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

12 juin 1979

Silf, Société d'investissement La Financière S.A., à Delémont (FOSC du 2. 5. 1978, n° 101, p. 1376). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1979, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 21 août 1978 entre ladite société et les sociétés: «Cedulo SA» (FOSC du 12. 2. 1979, n° 35, p. 452), «Cimetro S.A.» (FOSC du 12. 2. 1979, n° 35, p. 452), «Mieur S.A.» (FOSC du 16. 12. 1977, n° 295, p. 4013), «Vedassa S.A.» (FOSC du 12. 2. 1979, n° 35, p. 452), toutes à Roveredo GR, aux termes duquel «Silf, Société d'investissement La Financière S.A.», reprend l'actif et le passif des quatre sociétés prénommées, conformément aux dispositions de l'art. 748 du CO et selon bilans au 31 décembre 1978, accusant un actif net total de fr. 1 500 000 (capital social). Cette cession, acceptée pour le prix de fr. 1 490 000, a lieu moyennant la remise aux actionnaires des sociétés absorbées de 1490 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, de Silf, Société d'investissement La Financière S.A. Dans la même assemblée générale la société a décidé de porter son capital social de fr. 2 000 000 à fr. 3 500 000, par l'émission de 1500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées conformément au contrat de fusion, 10 actions nominatives de fr. 1000 sont entièrement libérées en espèces. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 3 500 000, divisé en 3500 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Schuldbrief von Fr. 24 000.–, 6%, vom 16. Dezember 1931, BS 1/2192, lautend zugunsten der Bank in Ins, lastend auf Brüttelen GBbl. Nr. 1704 der Erbengemeinschaft des Herrn Ernst Zimmermann-Villinger, Brüttelen. (959¹)

3235 Erlach, den 19. Juni 1979

Der a.o. Gerichtspräsident:
Bossard

Der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 25. Juli 1967, lastend auf Grundbuch Rüttenen Nr. 101 im 4. Rang im Betrage von Fr. 7084.45 wird öffentlich aufgefordert, diesen innert Jahresfrist – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (19¹)

4500 Solothurn, den 18. Juni 1979

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 28 décembre 1979 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

5 actions (manteaux seulement) nominatives des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., d'un montant nominal de fr. 500.–, n° 24595, 24596, 24597, 24598 et 24599, sans coupon, enregistrées au nom de M. André Tobler à Jouxteus. (958¹)

1800 Vevey, le 18 juin 1979

Le président:
P.-E. Rochat

Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist vom 14. Juni 1979 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 1000.– vom 30. Februar 1922, lastend auf Uetendorf-Grundbuchblatt Nr. 979, Beleg Serie I Nr. 5013 im 1. Rang des Herrn Alfred Robellaz. (961)

3600 Thun, den 18. Juni 1979

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist vom 7. Juni 1979 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1900.– vom 13. Dezember 1951, Beleg Serie III Nr. 8354, lastend im 1. Rang auf Kleinmittelberg-Seybuch fol. 13/Einwohnergemeinde Sigriswil, zugunsten Herrn Christian Sauer-Knuchel, Landwirt, Windigen, Wilser, Sigriswil. (962)

3600 Thun, den 18. Juni 1979

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist vom 7. Juni 1979 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 5000.– vom 3. Mai 1955, Beleg IV/1918, zugunsten Frau Maria Althaus sel., lastend auf Grundstück Nr. 640 von Heimberg des Herrn Peter Noger, Blümlisalpstrasse 69, Heimberg. (963)

3600 Thun, den 18. Juni 1979

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist vom 17. Mai 1979 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief von Fr. 5000.– vom 13. Oktober 1948, Beleg III/4934, zugunsten Frau Silvia Furrer, Goldwil, haftend im 2. Rang auf Thun-Grundstück Nr. 2341 der Erbengemeinschaft der Frau Bertha Iff geb. Lanz. (964)

3600 Thun, den 18. Juni 1979

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Par ordonnance du mardi 19 juin 1979, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation du certificat d'actions n° 5, groupant 23 actions nominatives numérotées 78 à 100, de fr. 100.– chacune, de la S.I. Chantemerle Pat A, ayant son siège à Genève. (965)

1200 Genève, le 19 juin 1979

Tribunal de première instance:
Christian Reymond, président

Par décision du mardi 19 juin 1979, le Tribunal de première instance de Genève, statuant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, lettre a), au capital de fr. 50 000.–, inscrite au registre foncier le 7 novembre 1968 sous PJB 3425 et grevant en troisième rang la parcelle 7174 de la commune de Collonge-Bellerive. (966)

1200 Genève, le 19 juin 1979

Tribunal de première instance:
Pierre Guillot, greffier

Par décision du 18 juin 1979, le président du Tribunal civil du district d'Oron a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, n° 48 063 des présentations du registre foncier d'Oron, inscrite le 12 octobre 1967, du capital de fr. 10 000.–, troisième rang, intérêt maximum 7%, grevant les parcelles 538 et 590 de Carrouge, propriété de Roberto Crescenzi, à Carrouge VD. (967)

1672 Oron, le 22 juin 1979

Le greffier:
R. Niklaus

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Immobilien-gesellschaft Schupfenzelg AG, Fürigen am Bürgenstock NW (Gemeinde Stansstad)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Juni 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Alpina Treuhand AG, Pilatusstrasse 38, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A878¹)

6052 Hergiswil, den 19. Juni 1979

Alpina Treuhand AG

Navag AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden, an den Liquidator Alfred Emmenegger, Baarerstrasse 43, 6301 Zug. (A879¹)

6301 Zug, den 15. Juni 1979

Der Liquidator:
Alfred Emmenegger

Kubag AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 9. Mai 1979 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin, Unimex AG, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, geltend zu machen. (A877¹)

8052 Zürich, den 15. Juni 1979

Unimex AG:
M. Mark

Samosa S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1979.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains du liquidateur Robert Savary, pour adresse M^r R. Gumy, notaire, Fribourg, boulevard de Pérolles 8, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A840¹)

1700 Fribourg, le 8 juin 1979

Le liquidateur:
Robert Savary

Frontenac SA en liquidation, Versoix GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1978, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Frontenac SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 15 août 1979 leurs créances ou leurs dettes en mains du liquidateur, M. Fernand Ribordy, 5, chemin du Champ d'Anier, 1209 Genève. (A841¹)

1209 Genève, le 11 juin 1979

Le liquidateur

Aplitec S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toute pièce justificative dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Alfred Bacchi, Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne. (A842¹)

1003 Lausanne, le 6 juin 1979

Le liquidateur

Oeffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 3. Februar 1979 verstorbenen

Albert August Kadler,

geb. 3. Oktober 1902, ledig, von Horgen, alt Generalkonsul, wohnhaft gewesen Neudorfstrasse 47, 8810 Horgen, liegt den Beteiligten bis zum 24. Juli 1979 beim Notariat Horgen zur Einsicht auf. (A875)

8810 Horgen, den 22. Juni 1979

Notariat Horgen:
A. Bossard, Notar

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Über den Nachlass der

Anita Rütlimann-Achermann,

geboren am 23. Oktober 1907, von Emmen und Sempach, gestorben am 2. Mai 1979, wohnhaft gewesen in 6375 Beckenried, Lindenweg 2, Inhaberin einer Einzelfirma unter ihrem Namen mit dem Zweck des Betriebes der Hotel-Pension Rigi in Beckenried, ist vom Regierungsrat Nidwalden am 5. Juni 1979 das öffentliche Inventar bewilligt worden im Sinne von Art. 580 ff. ZGB. Mit dessen Durchführung ist das Konkursamt Nidwalden beauftragt (§ 18 Ziffer 3 EG zum ZGB).

Die Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, Frau Anita Rütlimann-Achermann, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden – Wert 2. Mai 1979 – bis und mit spätestens 25. Juli 1979 beim Konkursamt Nidwalden, Marktgasse 3, 6370 Stans, schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die irgendwelche Wertsachen der Erblasserin besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, dies ebenfalls schriftlich binnen Frist zu melden.

Den Gläubigern der Erblasserin, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB). (A876¹)

6370 Stans, den 19. Juni 1979

Konkursamt Nidwalden

Marken Marques. Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

298755. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1979. Aktiengesellschaft Veit & Co., Gardinenfabrik, 8280 Kreuzlingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 172970. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1978 an.

Vorhangstoffe jeglicher Art aus synthetischen Spinnstoffen, auch konfektioniert. (Int. Kl. 24)



298756. Date de dépôt: 24 janvier 1979. Alexandre Reza, 23, Place Vendôme, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: n° 7733.

298757. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1979. Gesundheit, Birnmannsasse 24, 4055 Basel. - Handel.

Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1625.

298758. Hinterlegungsdatum: 18. März 1979. Werner Sander, Hochrain 36, 2502 Biel. - Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Bauelemente aus Holz für den Chaletbau. (Int. Kl. 19)



298759. Date de dépôt: 29 mars 1979. Basile Michele E.C. - S.A.S., Via Carducci 34, Venise-Mestre (Italie). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie, montres de plongée, pendules, pendulettes, réveils électroniques ou à remontage manuel; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 14)



298760. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1979. Koch + Bergfeld Silberwarenmanufaktur GmbH + Co. Kommanditgesellschaft, Kirchweg 200, Bremen 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Bestecke und versilberte Messerhefte. (Int. Kl. 8)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7735.

298761. Data del deposito: 26 gennaio 1979. Rinaldo Giuseppe, 6514 Sementina. - Commercio.

Impianti di refrigerazione, mobili refrigeranti, armadi congelatori, celle frigorifere, arredamento negozi. (Cl. int. 11)



Il marchio è eseguito in blu.

298762. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1979. Bata-Schuh-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Chaussures Bata), 4313 Möhlin. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



298763. Date de dépôt: 2 février 1979. Métaux Précieux S.A. Metalor, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel. - Fabrication.

Alliages dentaires pour la technique céramo-métalliques. (Cl. int. 5)



Übertragungen - Transmissions

179391 (OB. fig.) The Ohio Brass Company, Mansfield (Ohio, USA). - Transmission à Harvey Hubbell, Incorporated, 584 Derby Milford Road, Orange (Connecticut, USA). - Enregistré le 30 mai 1979.

180889 (LEVILLE) Brumat Severino di Fabbri Liliana, Bologna (Italia). - Trasmissione a Borghi Luigi, Via degli Orti 47, Bologna (Italia). - Registrato il 30 maggio 1979.

194528 (MICROMETAL) Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne, Bienne (Berne). - Transmission à Micrometal AG (Micrometal S.A.), c/o Dr. Willy Meier, Jurastrasse 15, 2502 Bienne. - Enregistré le 30 mai 1979.

211307 (FIRSTTIME) Bruno Frasnetti, Genf. - Übertragung an Firsttime S.A., 20, avenue Luserna, 1203 Genf. - Eingetragen am 30. Mai 1979.

218025 (RODINE) Amchem Products, Inc. (Pennsylvania corporation), Ambler (Pennsylvania, USA). - Übertragung an Amchem Products, Inc. (Delaware corporation), Brookside Avenue, Ambler (Pennsylvania, USA). - Eingetragen am 30. Mai 1979.

218727 (MULIC) Sandoz AG, Basel. - Übertragung an Société d'Etudes Scientifiques et Industrielles de l'Île de France (société anonyme), 46, Boulevard de Latour Maubourg, Paris 7^e (Frankreich). - Eingetragen am 30. Mai 1979.

221119 (BOTANY) Rapid-American Corporation, New York (New York, USA). - Übertragung an Rapid-American Menswear, Inc., 1290 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Eingetragen am 30. Mai 1979.

222488 (THERMINDEX) Thermindex S.A., Carouge (Genève). - Transmission à Denise Nachbur, 31b, rue de Vevrier, 1227 Carouge. - Enregistré le 30 mai 1979.

240864 (OB. fig.) The Ohio Brass Company, Mansfield (Ohio, USA). - Übertragung an Harvey Hubbell, Incorporated, 584 Derby Milford Road, Orange (Connecticut, USA). - Eingetragen am 30. Mai 1979.

241470 (ALMTALER) Paul Reber, Bad Reichenhall (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an Paul Reber GmbH + Co. KG, Ludwigstrasse 10, Bad Reichenhall (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 30. Mai 1979.

244248 (MICROMET. fig.) Manufacture des Montres Rolex S.A., Bienne (Berne). - Transmission à Micrometal AG (Micrometal S.A.), c/o Dr. Willy Meyer, Jurastrasse 15, 2502 Bienne. - Enregistré le 30 mai 1979.

249022 (METALPREP) Amchem Products, Inc. (Pennsylvania corporation), Ambler (Pennsylvania, USA). - Transmission à Amchem Products, Inc. (Delaware corporation), Brookside Avenue, Ambler (Pennsylvania, USA). - Enregistré le 30 mai 1979.

253659 (NEPTUNE) Brumat Severino di Fabbri Liliana, Bologne (Italia). - Transmission à Borghi Luigi, Via degli Orti 47, Bologne (Italia). - Enregistré le 30 mai 1979.

271087 (FERIA) Parfums Guy Laroche (société anonyme), Paris 8^e (France). - Transmission à Laboratoires d'Anglas (société anonyme), 168, rue de Grenelle, Paris (France). - Enregistré le 30 mai 1979.

272063 (MICROMED) Manufacture des Montres Rolex S.A., Biel (Bern). - Übertragung an Micrometal AG (Micrometal S.A.), c/o Dr. Willy Meier, Jurastrasse 15, 2502 Biel. - Eingetragen am 30. Mai 1979.

272379 (PROFILATE) Abbott AG, Zoug. - Transmission à Alpha Therapeutic Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Volta Strasse 10, Langen (République fédérale d'Allemagne). - Enregistré le 30 mai 1979.

283862 (KEWA) «Kewa» Willy Wanner, Brütisellen (Zürich). - Übertragung an Wanner-System AG, Seebahnstrasse 143, 8003 Zürich. - Eingetragen am 30. Mai 1979.

293097 (SOFTIS) FWA Papierwerke Waldhof-Aschaffenburg Aktiengesellschaft, München (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an FWA Waldhof Aktiengesellschaft + Co., Sandhofer Strasse 76, Mannheim (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 30. Mai 1979.

293281 (MOVADO)
Zenith Time S.A., 2400 Le Locle. - Transmission à Zenith Morado Le Locle S.A., 34, Billodes, 2400 Le Locle. - Enregistré le 30 mai 1979.

293303 (UT UNITIME, fig.)
Herr E. Neeser hat seinen Anteil an dieser Marke an die Firma Unitime, M. Schwenker, 8155 Niederhasli, übertragen. Die Marke verbleibt somit nur noch auf den Namen der Firma Unitime, M. Schwenker, Langackerweg 25, 8155 Niederhasli, eingetragen. - Eingetragen am 30. Mai 1979.

Firmaänderungen - Modifications de raison

202719, 257592. - The United Malling Company (WEM) Limited, Burton-on-Trent (Staffordshire, Grossbritannien). - Firma geändert in **Granary Malt Products Limited.** - Eingetragen am 31. Mai 1979.

211436, 228608, 266216. - A. Naegeli Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft, Berlingen (Thurgau). - Firma geändert in **A. Naegeli AG.** - Eingetragen am 31. Mai 1979.

258474. - A. Zwahl & Co., Basel. - Firma geändert in **Orthopädisches Atelier Hüskes & Co. vormals A. Zwahl & Co.** - Eingetragen am 31. Mai 1979.

289381, 289382. - Fontana Fernando S.p.A., Sesto Calende (Italia). - Ragione modificata in **Lascor S.p.A.** - Registrato il 31 maggio 1979.

291292. - Fontana Fernando S.p.A., Sesto Calende (Italia). - Raison modifiée en **Lascor S.p.A.** - Enregistré le 31 mai 1979.

297908. - Auto-trol Corporation, Denver (Colorado, USA). - Firma geändert in **Auto-Trol Technology Corporation.** - Eingetragen am 31. Mai 1979.

**Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et transfert de siège**

227569, 262004, 262005, 285856, 285857. - AG für Elektro-Akustik, Zürich. - Firma geändert in **PHONAK AG für Elektro-Akustik (PHONAK, S.A. d'Electro-Acoustique) (PHONAK, Elektro Acoustics Ltd.) (PHONAK, S.A. di Electro-Acoustica).** - Sitz verlegt nach General Wille Strasse 201, 8706 Meilen. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

Sitzverlegungen - Transferts de siège

205465. - Pennsylvania Oil Company Ltd., Basel. - Sitz verlegt nach c/o Gebr. Oswald AG, Neugasse 22, 6300 Zug. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

207317, 211515, 211530, 218612. - Pennsylvania Oel Gesellschaft AG, Basel. - Sitz verlegt nach c/o Gebr. Oswald AG, Neugasse 22, 6300 Zug. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

276123, 276124, 290656, 297814, 297815, 298084. - Direct Film Inc., Montréal (Québec, Canada). - Siège transféré à 10, 900 Colbert, Ville d'Anjou (Québec, Canada). - Enregistré le 31 mai 1979.

287435, 292304, 292305. - Spirella AG, 8302 Kloten. - Sitz verlegt nach am Wildbach, 8424 Embrach. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

292472, 292473, 292729. - PLC Pharmaceutical Licences' Company Ltd., 6343 Rotkreuz. - Siège transféré à 7, chemin de Trembley, 1197 Prangins. - Enregistré le 31 mai 1979.

295080, 297610-297613, 297743. - PLC Pharmaceutical Licences Company Ltd., 6343 Rotkreuz. - Sitz verlegt nach 7, chemin de Trembley, 1197 Prangins. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

Adressänderungen - Changements d'adresse

179185. - Heinz Müller, Winterthur. - Die neue Adresse des Hinterlegers lautet Breitstrasse 3, 8400 Winterthur. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

182540, 182588, 182607, 182942, 187047, 187048, 188557, 190230, 190993, 192220, 195581, 196206, 196207, 198904, 199668, 199842, 200493, 205549, 206510, 210307, 212510, 212852, 214277, 215120, 215121, 216301, 216417, 217120, 217398. - Rothmans of Pall Mall Ltd., Zürich. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

190226, 217885, 217886, 217936. - Rothmans of Pall Mall Ltd., Zürich. - La nouvelle adresse de la déposante est Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. - Enregistré le 31 mai 1979.

219802, 219870, 220709, 221483, 221499, 222904, 223791, 225852, 226076, 226330, 226543, 226621-226626, 227249, 228294, 228744, 229338, 230621, 232274, 232346, 232403, 232879, 232887, 233369, 233564, 233755, 233955, 236423, 236702, 238940, 239507, 243868, 244188, 246030, 247671, 247936, 253086, 266000, 276631, 289025, 289043, 289373, 290652, 293336, 293649, 294511. - Rothmans of Pall Mall Limited, 8001 Zürich. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

244811. - Rothmans of Pall Mall Limited, Zürich. - La nouvelle adresse de la déposante est Kreuzstrasse 26, 8008 Zurich. - Enregistré le 31 mai 1979.

**Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits**

205464 (LANE'S MANHATTAN)
Lane Limited, New York 16 (New York, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Aus den USA stammende Tabake und Pfeifen. - Die Marke wird inskünftig nur noch als Handelsmarke verwendet. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

214632 (BEVERLY)
Lane Limited, New York (New York, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Aus den USA stammende Tabakwaren, Tabakpfeifen, Raucherartikel und Raucherentensilien. - Die Marke wird inskünftig nur noch als Handelsmarke verwendet. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

283385 (DOMINO, fig.)
Rakennusdomino Oy, Helsinki 10 (Finnland). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Baumataterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumataterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmal; Schornsteine. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

292987 (SIARAL)
SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie AG, 8500 Frauenfeld. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Vollkunstharzgebundene flexible Schleifmittel auf Papier-, Gewebe- oder Fiber-Unterlage. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

290664 (CABER)
Questor Corporation, Toledo (Ohio, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Skibekleidung aller Art, Skischuhe. - Eingetragen am 31. Mai 1979.

Löschungen - Radiations

237746 (CHAUVIGNON)
Garnier & Cie AG, Bern. - Gelöscht am 31. Mai 1979 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

279640 (LANOXIJECT)
The Wellcome Foundation Limited, London N.W. 1 (Grossbritannien). - Gelöscht am 31. Mai 1979 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

291216 (DIDI'S CHOCAGNAC)
Jenni & Co. AG, Bern. - Gelöscht am 31. Mai 1979 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

291333 (LOTUSSIN)
G. D. Searle & Co., Skokie (Illinois, USA). - Gelöscht am 31. Mai 1979 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

296245 (PRESULTIN)
Sandoz AG, 4056 Basel. - Gelöscht am 31. Mai 1979 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement**

Im Oktober 1958 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marken
Marques enregistrées en octobre 1958 et radiées le 25 mai 1979

- 172245 (LINASCO)
- 172246 (AL-KIE, fig.)
- 172265 (MAXAFORM)
- 172266 (CAMAY, fig.)
- 172267 (AQUILA, fig.)
- 172268 (ELYA)
- 172289 (ROLYT)
- 172290 (ROYAFAEX)
- 172310 (fig.)
- 172317 (BUTASTERON)
- 172318 (GLYDIN)
- 172320 (ESCHCO, fig.)
- 172322 (GILLETTE, fig.)
- 172323 (GUFAL)
- 172325 (TIGOLAN)
- 172329 (SCL)
- 172330 (FAVO STAHL)
- 172332 (MACWITA)
- 172362 (RHAPSODY)
- 172363 (MARS)
- 172367 (OASIS, fig.)
- 172374 (LOMULIZER)
- 172375 (OJA)
- 172377 (DALCRONA)
- 172379 (CORELAN)
- 172380 (AGRO-ZOO)
- 172382 (MAGRISAN)
- 172405 (BONIBON, fig.)
- 172406 (BOBY)
- 172407 (CLERATIZED)
- 172417 (DISCH JACKY, fig.)
- 172425 (FAP, fig.)
- 172429 (VENUS, fig.)
- 172431 (CLEANATOR, fig.)
- 172432 (SKY-SWEDEN)
- 172447 (MISS SWEDEN)
- 172448 (PT, fig.)
- 172449 (X, fig.)
- 172451 (HERMES, fig.)
- 172453 (PARARHEUMA, fig.)
- 172455 (SPLITKEIN, fig.)
- 172462 (SOUNDEX KOMBI)
- 172463 (ETIXO, fig.)
- 172464 (HOMBERG, fig.)
- 172465 (OXYBIOTIC)
- 172467 (LAWREX)
- 172468 (DESERT DOPS, fig.)
- 172470 (FLYING MARGINS)
- 172473 (BEAUTE-SERVICE)
- 172482 (FLASH)
- 172483 (ROIDOR)
- 172484 (FERROSUL)
- 172485 (REXILLO)
- 172488 (CARY)
- 172490 (ISOFLO)
- 172491 (NATIONALE)
- 172492 (SABINA)
- 172507 (ALTA)
- 172508 (CRÉMA, fig.)
- 172521 (DUROI, fig.)
- 172522 (ARCA)
- 172523 (RESINOID)
- 172534 (OJA)
- 172535 (OH-OUI)
- 172536 (AEQUATOR)
- 172537 (UNIVERSELLE)
- 172538 (PANORAMA)
- 172539 (VERRES 3D MONTRES)
- 172542 (MELLERETAS)
- 172543 (MELLERETTE)
- 172545 (MELLERETS)
- 172546 (PANTEHYD)
- 172548 (TORECANE)
- 172555 (LCF, fig.)
- 172557 (LC, fig.)
- 172558 (RELI, fig.)
- 172559 (ELITE, fig.)
- 172560 (VOLUTROX)
- 172561 (LE TRACASSET)
- 172568 (OGINES)
- 172569 (OLGINES)
- 172571 (MAESTRO)
- 172572 (CRONOTESTSUPER)
- 172573 (GRAFOSCAF)
- 172574 (PLONGEOGRAF)
- 172575 (PLONGIGRAF)
- 172576 (SCAFANDOGRAF)
- 172577 (SCAFOGRAF)
- 172578 (SUPERCRONO-TEST)
- 172580 (SHIELDS)
- 172582 (COVAC)
- 172583 (COFTR)
- 172584 (MONOGAS)
- 172585 (GROLAC)
- 172586 (GROLAG)
- 172590 (BOLOMAT)
- 172591 (KAMBLY SCHNÄGGLI)
- 172593 (LUXOMATIC)
- 172594 (DECIMU)
- 172595 (JE T'AIME)
- 172596 (TIMERGY)
- 172597 (CORTUCID)
- 172598 (fig.)
- 172603 (MASSORETTE)
- 172604 (MASSOR-MATIC)
- 172608 (KANTER'S OF SCANDINAVIA)
- 172609 (BAIKO)
- 172611 (K. RU.)
- 172613 (RAPACHOL)

- 172629 (CONBREEF)
- 172631 (AF, fig.)
- 172633 (RUM CALYPSO)
- 172634 (SETILAINE)
- 172635 (VELOTEX, fig.)
- 172639 (LONGLIFE)
- 172644 (BADIGEOLENE, fig.)
- 172654 (WANDA, fig.)
- 172658 (LISIDONIL)
- 172664 (SUCHARD MOCCA AU LAIT, fig.)
- 172665 (G, fig.)
- 172669 (BIO PLACENTINE, fig.)
- 172670 (CATHAY, fig.)
- 172672 (CAUTION GUIGOZ)
- 172674 (ZOO)
- 172678 (100 S DOLLARS, fig.)
- 172680 (NAUTISPORT, fig.)
- 172683 (ANUCET)
- 172684 (HALIVITAN)
- 172686 (COGNACTROPFEN)
- 172688 (BÄLNIT, fig.)
- 172689 (ZAMINTOL)
- 172694 (ASTRAPULES)
- 172699 (3X X, fig.)
- 172700 (ADLER AQUILA)
- 172701 (HERCO)
- 172704 (MG, fig.)
- 172738 (VIDENE)
- 172739 (DIVASAN)
- 172740 (SO, fig.)
- 172741 (KELLPAX, fig.)
- 172742 (ENDURETTEN)
- 172743 (A, fig.)
- 172744 (KANZLER)
- 172768 (NENDAZ, fig.)
- 172769 (CLYVIA)
- 172772 (HOSTESS)
- 172773 (PILOT)
- 172774 (UTEROPHYSIN)
- 172792 (MICOVER)
- 172793 (BITAB)
- 172796 (ICA, fig.)
- 172809 (ENTERPRISE DELUXE, fig.)
- 172810 (ROTATOMIC)
- 172811 (ROTATRON)
- 172812 (EUTECTIC, fig.)
- 172813 (CASTOLIN, fig.)
- 172814 (CASTOLIN, fig.)
- 172815 (ROYAL-GALA)
- 172816 (BAKARA)
- 172817 (PAPAGENO)
- 172818 (MINORA)
- 172819 (MIMOSA, fig.)
- 172827 (MARINA DEL MAR, fig.)
- 172831 (ASCAMAT)
- 172835 (BELMIRA)
- 172837 (NOVUS-PRACTICUS)
- 172838 (LG PFN, fig.)
- 172839 (DUPLEX)
- 172850 (ASCOTEX)
- 172853 (ANDRO-OESTRON-MEPHA)
- 172859 (EXCELTIME)
- 172876 (BIVOCITRON)
- 172886 (FELXICON)
- 172887 (UŠTER MATIC, fig.)
- 172913 (ACC, fig.)
- 172915 (BEDOÏZE)
- 172916 (OSMOPHOS, fig.)
- 172917 (AV, fig.)
- 172933 (ALL-OVER, fig.)
- 172937 (DASH)
- 172963 (TURISSA FORTUNA, fig.)
- 172964 (DIV-O-MATIC)
- 172965 (MULT-O-MATIC)
- 172967 (AIR-BIO-SANA)
- 172968 (TERRASIT)
- 172985 (KINGSTONE)
- 173006 (BELTON)
- 173035 (NYS, fig.)
- 173036 (VITAL-SERUM)
- 173038 (FAR, fig.)
- 173039 (EB, fig.)
- 173041 (SCHERRER'S HB)
- 173091 (N, fig.)
- 173092 (CELOGRAFIE)
- 173093 (CELOPLAST-DRUCK)
- 173122 (NEUE TECHNIK, fig.)
- 173149 (DARVAN)
- 173150 (DRYPER)
- 173153 (NORMAFIX)
- 173167 (PEROFORM)
- 173173 (PRESTA «9»)
- 173174 (MILTRA, fig.)
- 173192 (VEINOCURE)
- 173194 (HI-FI, fig.)
- 173195 (WELDON)
- 173211 (DURFONDAL)
- 173344 (PAPYRUS, fig.)
- 173377 (fig.)
- 173397 (fig.)
- 173398 (LA CLOCHE, fig.)
- 173437 (ZWIMALT)
- 173450 (SIGNOGRAPH)
- 173451 (SIGNORA)
- 173452 (TROX)
- 173453 (TIP-TOP)
- 173477 (WATER MAID)
- 173478 (TRIUMPH)
- 173490 (F.F. FORMA FLEX, fig.)
- 173501 (CREEDOMAT)
- 173533 (VASOXINE)
- 173548 (DORIS, fig.)
- 173590 (SIGG, fig.)
- 173622 (OKA, fig.)
- 173666 (BELLEVUE-SUNNE)
- 173681 (HELIOMALT, fig.)
- 173687 (REUMOND FRÈRES GENEVE, fig.)
- 173731 (JURALAC)
- 173811 (DERONIL)
- 173834 (GS, fig.)
- 173923 (PM, fig.)
- 174315 (JFR)
- 174483 (BRONCHITOL)
- 174484 (PECTOR)
- 174485 (VOIDOR, fig.)
- 174918 (HOFMANN APOTHEKE, fig.)
- 174939 (MEBOFIX)
- 174979 (FERNET PAUL BRANCA, fig.)
- 175164 (CARRARD, fig.)
- 175393 (SIMULCOP)
- 175861 (BRUNNER-FORELLE, fig.)
- 176831 (C.A.F., fig.)

Nachträge - Suppléments

Im Oktober 1957 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marke
Marque enregistrée en octobre 1957 et radiée le 25 mai 1979
168611 (SKIN BRACER)

Im April 1958 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marke
Marque enregistrée en avril 1958 et radiée le 25 mai 1979
171290 (NECTAR)

Im Mai 1958 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marke
Marque enregistrée en mai 1958 et radiée le 25 mai 1979
170301 (MEDIATOR, fig.)

Im Juni 1958 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marken
Marques enregistrées en juin 1958 et radiées le 25 mai 1979
170880 (BUTEX) 171897 (EXCELLA)
171245 (DUODIAL)

Im Juli 1958 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marken
Marques enregistrées en juillet 1958 et radiées le 25 mai 1979
171072 (LE BURGRAVE) 171073 (LE SARAZIN)

Im August 1958 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marken
Marques enregistrées en août 1958 et radiées le 25 mai 1979
171392 (TRAVÉLINER) 171975 (SWISS TWIST, fig.)
171748 (BERLO) 172279 (PLANTATION)

Im September 1958 eingetragene und am 25. Mai 1979 gelöschte Marke
Marque enregistrée en septembre 1958 et radiée le 25 mai 1979
173313 (OCLE)

**Löschungen internationaler Marken für das Gebiet der Schweiz
Radiations de marques internationales en ce qui concerne la Suisse**

Les marques internationales n° 353326 (LEDO, fig.), n° 353328 (LEDO, fig.) et n° 353330 (LEDO) de la maison Zagrebacka Mlekara, Tvornica Mlecinih Proizvoda I Sladoloda, Zagreb (Yougoslavie) ont été radiées en ce qui concerne la Suisse, suite d'un jugement du Tribunal de Commerce du Canton de Berne, du 2 mai 1978. - Enregistré à l'Office fédéral de la propriété intellectuelle, le 30 mai 1979.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über die Ausführbeitragsansätze
für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 19. Juni 1979

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausführbeitragsansätze, gültig für den Monat Juli 1979, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	26.40	1102.12	-50
0401.20	231.—	ex 1102.14	49.20
ex 0402.10	388.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	255.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	885.80	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	141.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	977.70	1702.18	18.70
ex 0403.10	600.70	1702.20	22.20
ex 0403.12	452.50	1702.30	13.20
		ex 1703.10	63.—
0405.20	215.20	ex 1703.10	12.60
0405.22	70.30		
1101.10	49.20		

II

Diese Änderung tritt am 1. Juli 1979 in Kraft.

19. Juni 1979 Eidgenössisches Finanzdepartement:
G.-A. ChevallazVerordnung
über Pflanzenschutz vom 5. März 1962

Änderung vom 1. Juni 1979

Verschärfte Kontrollmassnahmen bei der Einfuhr
von Obst aus Gebieten mit Befall von Feuerbrand

Der Bundesrat hat am 1. Juni 1979 folgende Änderung der Verordnung über Pflanzenschutz beschlossen:

Anhang II
Warenliste

Bei der Zolltarifnummer ex 0806 «Äpfel, Birnen und Quitten, frisch» wird in der dritten Spalte «Zeugnispflicht» die Abkürzung Z durch die Abkürzung Z3 ersetzt. Die Erklärung der Abkürzung am Schluss von Anhang II wird wie folgt ergänzt:

Z3 Pflanzenschutzzeugnis mit zusätzlicher Erklärung: Herkunftsort (Obstanlage und Betrieb sowie deren Umgebung) frei von Feuerbrand; Ware und Gebinde frei von Feuerbranderegenen.

Mit dieser zusätzlichen Erklärung soll verhindert werden, dass mit Erregern des Feuerbrandes verseuchte Sendungen von Kernobst, vorab Birnen aus Befallsländern in die Schweiz eingeführt werden. Die mit der Pflanzenschutzkontrolle an der Grenze beauftragten Organe werden auf die Einhaltung dieser neuen Anforderungen besonders achten. Sendungen aus Ländern mit Feuerbrandbefall ohne Pflanzenschutzzeugnisse oder zusätzliche Erklärung auf dem Zeugnis sowie Sendungen, die eindeutig den zusätzlichen Angaben im Zeugnis nicht entsprechen, werden zurückgewiesen.

20. Juni 1979 Bundesamt für Landwirtschaft
Der Direktor: i.V. R. KurathOrdonnance
sur les taux des contributions à l'exportation
des produits agricoles de base

Modification du 19 juin 1979

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1^{er} de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de juillet 1979:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	26.40	1102.12	-50
0401.20	231.—	ex 1102.14	49.20
ex 0402.10	388.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	255.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	885.80	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	141.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	977.70	1702.18	18.70
ex 0403.10	600.70	1702.20	22.20
ex 0403.12	452.50	1702.30	13.20
		ex 1703.10	63.—
0405.20	215.20	ex 1703.10	12.60
0405.22	70.30		
1101.10	49.20		

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} juillet 1979.19 juin 1979 Département fédéral des finances:
G.-A. ChevallazOrdonnance
sur la protection des végétaux du 5 mars 1962Modification du 1^{er} juin 1979Renforcement des mesures de contrôle à l'importation
de fruits en provenance de régions contaminées
par le feu bactérien

Le Conseil fédéral a procédé à la modification de l'ordonnance sur la protection des végétaux:

Annexe II

Liste des marchandises

Sous le numéro du tarif douanier ex 0806 «Pommes, poires et coings, frais», il convient de rajouter dans la 3^e colonne «Certificat obligatoire» l'abréviation Z par Z3. La signification donnée aux abréviations à la fin de l'annexe II est complétée comme il suit:

Z3 Certificat phytosanitaire avec déclaration supplémentaire précisant que le lieu de provenance (verger, exploitation et alentours) est exempt du flétrissement bactérien; attestation selon laquelle la marchandise et l'emballage sont exempts d'agents pathogènes du flétrissement bactérien.

Cette déclaration supplémentaire doit permettre d'empêcher l'importation en Suisse d'envois de fruits à pépins, principalement des poires porteurs d'agents pathogènes du feu bactérien en provenance de régions contaminées. Les organes responsables du contrôle phytosanitaire à la frontière prêteront une attention toute particulière à l'application de ces nouvelles dispositions. Les envois en provenance de régions contaminées par le feu bactérien, importés sans certificat phytosanitaire ou sans déclaration supplémentaire sur le certificat, ainsi que les envois ne correspondant manifestement pas aux indications figurant dans le certificat, seront refusés.

20 juin 1979 Office fédéral de l'agriculture
Le directeur: e.r. R. Kurath

Consolidation de dettes togolaises

Le Gouvernement du Togo a demandé aux pays créanciers de consentir à un rééchelonnement de paiements venant à échéance en 1979 et 1980. Des représentants de la plupart de ces pays, dont la Suisse, et ceux du Togo, ont examiné cette demande les 14 et 15 juin 1979 dans le cadre du «Club de Paris»¹⁾ et, considérant les difficultés de balance de paiements du Togo, ont mis au point les préalables et les modalités d'une consolidation de ces paiements.

La consolidation porte sur les dettes togolaises résultant de créances commerciales garanties et de créances gouvernementales. Ses modalités font l'objet d'un procès-verbal agréé. L'opération s'étend à 80 pour cent en principal et intérêt. Le remboursement doit être effectué par le Gouvernement togolais en 12 tranches semestrielles à partir du 31 décembre 1982. Le règlement intervenu permet au Togo de respecter ses engagements de paiement. Le montant du crédit suisse de consolidation ne s'élèvera vraisemblablement pas au-delà d'environ 25 millions de francs, la majeure partie allant à la charge des réserves de la Garantie contre les risques à l'exportation.

Après approbation du procès-verbal agréé par les Gouvernements des pays membres du «Club de Paris», des négociations bilatérales seront engagées comme de coutume entre les pays créanciers concernés et le Togo pour fixer les questions de détail.

¹⁾ Belgique, Espagne, France, Grande-Bretagne, Hollande, RFA, Suède, Suisse, USA.

Ordinanza
sulle aliquote dei contributi all'exportazione
dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 19 giugno 1979

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'exportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di luglio 1979 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	26.40	1102.12	-50
0401.20	231.—	ex 1102.14	49.20
ex 0402.10	388.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	255.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	885.80	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	141.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	977.70	1702.18	18.70
ex 0403.10	600.70	1702.20	22.20
ex 0403.12	452.50	1702.30	13.20
		ex 1703.10	63.—
0405.20	215.20	ex 1703.10	12.60
0405.22	70.30		
1101.10	49.20		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1^o luglio 1979.19 giugno 1979 Dipartimento federale delle finanze:
G.-A. ChevallazOrdinanza
del 5 marzo 1962 sulla protezione dei vegetaliModificazione del 1^o giugno 1979Inasprimento delle misure di controllo per le importazioni
di frutta in provenienza dalle regioni contaminate
dal fuoco batterico delle pomaceeIl 1^o giugno 1979, il Consiglio federale ha decretato la seguente modifica dell'ordinanza sulla protezione dei vegetali:

Allegato II

Lista delle merci

Alla voce ex 0806 «Mele, pere e cotogne, fresche» della tariffa doganale occorre sostituire, nella terza colonna «Certificato obbligatorio», l'abbreviatura Z con quella di Z3. Il significato delle abbreviazioni alla fine dell'allegato II è completato come segue:

Z3 Certificato fitosanitario con dichiarazione supplementare: il luogo di provenienza (il frutteto, l'azienda come anche i loro dintorni) è esente dal fuoco batterico delle pomacee; la merce e l'imballaggio sono esenti dagli agenti patogeni del fuoco batterico delle pomacee.

Attraverso questa dichiarazione supplementare dev'essere prevenuta l'importazione in Svizzera di spedizioni di frutta a granella, principalmente di pere, contaminata da agenti patogeni del fuoco batterico delle pomacee in provenienza da Paesi che ne sono colpiti. Gli organi preposti al controllo fitosanitario alla frontiera provvederanno in particolare a che queste nuove esigenze vengano osservate. Le spedizioni in provenienza da Paesi contaminati dal fuoco batterico delle pomacee e sprovviste dei certificati fitosanitari o della dichiarazione supplementare nel certificato, come anche quelle che manifestamente non rispondono alle indicazioni supplementari riportate nel certificato, saranno respinte.

20 giugno 1979 Ufficio federale dell'agricoltura
Il direttore: i.s. R. Kurath

Schuldenkonsolidierung Togo

Die Regierung der Republik Togo ersucht die Gläubigerländer um eine Verschiebung von Zahlungsterminen der Jahre 1979 und 1980. Vertreter der meisten dieser Länder, darunter auch der Schweiz, und solche Togos haben am 14. und 15. Juni 1979 im «Pariser Club»¹⁾ dieses Begehren geprüft und, der schwierigen Zahlungsbilanzlage Togos Rechnung tragend, die Voraussetzungen und die Modalitäten für eine Konsolidierung von in den beiden Jahren fällig werdenden Zahlungen festgelegt.

Der Konsolidierung sollen demgemäss garantierte kommerzielle sowie staatliche Forderungen unterstellt werden. Die Modalitäten bilden Gegenstand eines formellen Protokolls. Die Operation erstreckt sich auf 80% des geschuldeten Kapitals und der Zinsen. Die Rückerstattung durch die togolesische Regierung hat in 12 Semesterraten ab 31. Dezember 1982 zu erfolgen; die getroffene Regelung ermöglicht die Einhaltung der togolesischen Zahlungsverpflichtungen. Der schweizerische Konsolidierungskredit dürfte den Betrag von 25 Millionen Franken kaum übersteigen. Der grösste Teil davon wird zu Lasten der Rechnung der Exportrisikogarantie gehen.

Nach Annahme des Protokolls durch die Regierungen der Mitglieder des «Pariser Club» werden die Einzelheiten, wie üblich, in bilateralen Verhandlungen zwischen den betreffenden Gläubigerländern und Togo zu regeln sein.

¹⁾ Belgien, BRD, Frankreich, Grossbritannien, Niederlande, Schweden, Schweiz, Spanien, USA.

Einbanddecken
für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978 (51. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Couvertures
pour la revue «La Vie économique» 1978

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1978 (51^e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.- à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco

4% Anleihe 1963-81 von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 107 418)

Die Misoxer Kraftwerke AG kündigt, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen den Gesamtbetrag dieser Anleihe auf den

30. September 1979

zur Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 30. September 1980 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 22. Juni 1979

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof AG in Bern

Kapitalerhöhung 1979 von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 400 000

durch Ausgabe von

4000 neuen Namenaktien von je Fr. 300.- Nennwert.

Die Kantonalbank von Bern hat diese Aktien fest übernommen und bietet sie den bisherigen Aktionären vom

22. Juni bis 6. Juli 1979, mittags

wie folgt zum Bezuge an:

1. Der Emissionspreis beträgt Fr. 1800.- netto pro neue Aktie. Der eidg. Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen. Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1979 dividendenberechtigt und den bisherigen Titeln in jeder Hinsicht gleichgestellt.
2. Eine alte Inhaberaktie von Fr. 300.- nom. berechtigt zum Bezuge einer neuen Namenaktie von Fr. 300.- Nennwert.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 9 und des Zeichnungsscheines bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten. Die Kantonalbank von Bern ist gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
4. Die Liberierung der neuen Namenaktien hat bis spätestens am 13. Juli 1979 zu erfolgen. Bei verspäteter Einzahlung wird ein Verzugszins von 5% berechnet.
5. Die Lieferung der Aktientitel erfolgt so bald als möglich. Es werden keine Lieferscheine ausgegeben.
6. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte.

Aktienumtausch 1979

Die Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof AG in Bern hat beschlossen, sämtliche bestehenden Inhaberaktien gegen neue Namenaktien umzutauschen, versehen mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Der Umtausch der alten Inhaberaktien in neue Namenaktien hat schriftlich durch Einreichung des Umtauschscheines bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweigstellen zu erfolgen. Nach Übertragungsgenehmigung und Eintragung ins Aktienregister werden die neuen Aktien den Aktionären, gegen Einreichung der alten Titel, zugesandt.

Kantonalbank von Bern

Stahlrohr AG Rothrist, Rothrist

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 6. Juli 1979, um 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Rothrist.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1978.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1978 und der Erfolgsrechnung für das Jahr 1978.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses 1978.
5. Décharge-Erteilung.
6. Personelles.
7. Wahl des Rechnungsrevisors für das Jahr 1979.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1978 liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, ihre Eintrittskarte bis spätestens 4. Juli 1979 bei der Stahlrohr AG Rothrist, Rothrist, zu verlangen, gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten verabfolgt.

Rothrist, den 15. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

GGM Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 6. Juli 1979, 16 Uhr, im Gemeinde- und Kongressaal Grindelwald.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bilanz für das Rechnungsjahr 1977/78.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 25. Juni 1979 am Sitz der Gesellschaft in Grindelwald auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können bis zum 4. Juli 1979 gegen Ausweis über den Aktienbesitz an folgenden Stellen bezogen werden:

Betriebsleitung GGM, Grindelwald
Kantonalbank von Bern, Grindelwald und Interlaken
Schweizerischer Bankverein, Grindelwald
Schweizerische Bankgesellschaft, Grindelwald und Interlaken
Ersparnkasse des Amtsbezirks Interlaken, Grindelwald und Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken
Spar- + Leihkasse in Bern, Bern

An der Versammlung werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Grindelwald, den 21. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

Rhätische Bahn

Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. Juli 1979, 11 Uhr, im Sitzungssaal des Grossen Rates in Chur.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der 90. ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1978.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1978.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1978 (Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Feststellung der von den zuständigen Behörden vollzogenen Wahlen in den Verwaltungsrat und dessen Ausschuss (Art. 16 Abs. 1 und Art. 25 der Statuten).
6. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates für die Amtsdauer vom 1. Juli 1979 bis 30. Juni 1982 (Art. 15 Ziffer 2 lit. a, Art. 16 Abs. 1 und Art. 19 Abs. 2 der Statuten).
7. Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsratsausschusses (Art. 15 Ziffer 2 lit. 1 und Art. 25 der Statuten).
8. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates und des Ausschusses des Verwaltungsrates (Art. 15 Ziffer 2 lit. b der Statuten).
9. Wahl des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates und des Ausschusses des Verwaltungsrates (Art. 15 Ziffer 2 lit. b der Statuten).
10. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1979.
11. Umfrage.

Das Protokoll der 90. Generalversammlung, der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 22. Juni 1979 an bei der Direktion der Rhätischen Bahn in Chur zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben sich die Aktionäre bis zum 5. Juli 1979 schriftlich bei der Direktion anzumelden. Die Aktionäre können sich durch andere Aktionäre vertreten lassen. Vertretungsvollmachten sind bis zum 5. Juli 1979 der Direktion einzusenden.

Gegen rechtzeitige Anmeldung werden Eintrittskarten verabfolgt, die vom Wohnort (nächste Bahnhstation) zur freien Hin- und Rückfahrt (letzteres nur gegen Abstempelung am Schlusse der Generalversammlung) nach und von Chur auf dem Netz der Rhätischen Bahn berechtigen. Die Freifahrtberechtigung ist auf drei Tage beschränkt.

Chur, den 22. Juni 1979

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. G. Willi



Quellwasserversorgung Brunnen AG, Brunnen

Einladung an die Aktionäre zur 91. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 3. Juli 1979, um 15 Uhr, im Hotel Waldstätterhof, Brunnen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 30. Juni 1978.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1978.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ertrages.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl von 3 Verwaltungsräten auf 3 Jahre und von 2 Rechnungsrevisoren und 1 Ersatzmannes für das Geschäftsjahr 1979.

Die Rechnungsbücher der Gesellschaft und der Prüfungsbericht liegen ab 23. Juni 1979 beim Kassieramt zur Einsicht auf.

Im Auftrag des Verwaltungsrates:
A. Dettling, Präsident

Dimufidra AG

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 7. Juli 1979, vormittags 10 Uhr, im Büro Dr. Ruth Habicht, Limmatquai 94, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 14. ordentlichen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1978.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Zürich, den 19. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 13. Juli 1979, 12 Uhr, am Sitz der Schweiz. Treuhandgesellschaft, General Guisan Quai 38, 8027 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1978.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle zum Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1978.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1978.
4. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1978.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Zürich, den 20. Juni 1979

Services Conditionnements PIPOZ

Spécialiste du conditionnement Aérosol propulseurs à choix. Conditionnement de toutes les sortes.

Case postale 27, 1706 Fribourg, tél. 037 45 23 05

A vendre en Haute Gruyère, canton de Fribourg

bâtiment industriel

bon état d'entretien, conviendrait pour fabrique, entrepôt ou autre.

Surface du complexe 7000 m² dont 2200 m² bâtis. Surface totale des locaux 4300 m², cube 15 000 m³. Possibilité d'agrandissement. En bordure route cantonale et proximité garc. 12 km de la N12. Prix avantageux.

Knechtli & Zeder SA, 1661 Neirivue, tél. 029 8 11 03

Das Einlageheft Nr. 700430, Aussteller Ako-Bank, Talacker 50, Zürich, mit Guthaben-Saldo von Fr. 771.50 wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Einlageheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten ab heute am Schalter der Ako-Bank Zürich vorzuweisen. Andernfalls wird das Einlageheft als kraftlos erklärt. Zürich, den 19. Juni 1979

Ako-Bank, Talacker 60, 8021 Zürich

Infolge Reorganisation (Umstellung auf Computer) zu sehr günstigen Konditionen zu verkaufen

2 Fakturiermaschinen Olivetti P 603

mit Fakturierprogramm, inkl. Lochstreifenanzler.

Hostettler AG, Sursee
Telefon 045 21 43 43

Offerten unter Chiffre ...

1. Für den Offertenschreiber
Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

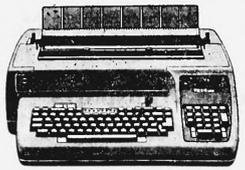
2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Die neue TA 20 Compact

Eine Maschine für alles - Fakturierung/Statistik/Korrespondenz



Einfach, sicher, leise, preisgünstig
TA 20 Compact von Triumph/Adler

AG für Büro-Automation
Thurgauerstrasse 39
8050 Zürich
Telefon 01 51 53 00

Orientieren Sie mich bitte näher über die TA 20 Compact

Firma:

03

CTM Computer bieten mehr

Modernste Elektronik in der Hardware und

ausgezeichnete Standardprogramme sind die Voraussetzungen für beste Computerleistung

Beispiel Standardpaket «Finanzbuchhaltung»



Und besonders wichtig für **Treuhänder**

Sie können jederzeit folgende Informationen abrufen:

- Konto auf den Bildschirm holen
- Konten einzeln oder gesamthaft ausdrucken
- Bilanzen mit Vorjahresvergleich, Budgetvergleich, Prozentverhältnissen für beliebige Monatsabschnitte ausdrucken

- Wahlweise kontenlos arbeiten oder Kontoblätter nachführen
- Rekapitulation der Geldkonti
- Automatische Erstellung der Monatsrapporte für Kassa, Post, Bank usw.
- Automatischer Vortrag auf neue Rechnung mit
- automatischer Rückbuchung von transitorischen Posten usw.

- Wir wünschen weitere Informationen über den CTM Computer. Senden Sie uns bitte Unterlagen.
- Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres CTM Spezialisten

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____
zuständig _____

CTM Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

pebe

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. und Vermietungen

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungshedingungen

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.

Jedes Modell sofort lieferbar.

Profressor AG, Weststrasse 50-52, 8036 Zürich,
Telefon 01 33 70 20 oder 01 53 90 16

Kleineres Treuhänderbüro sucht den besten, günstigsten, einfachsten

Abrechnungcomputer

(ohne Kosten für soft-ware) für verschiedene Klientenbuchhaltungen, Lohnabrechnungen und dergleichen.

Offerten nur mit Angaben über Einsatzmöglichkeiten und Preis an Postfach 998, 8021 Zürich.

Betrieb mittlerer Grösse sucht auf 1. 9. 1979 oder nach Vereinbarung

kaufm. Angestellten

(kaufm. Angestellte) zur Ausföhrung von sämtlichen Büroarbeiten.

Sich melden unter Chiffre Y 23448, an Publicitas, Neugasse 48, 2501 Biel.

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmern und Konkursmännern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 39, 6210 Sursee
Telefon 045 21 41 45

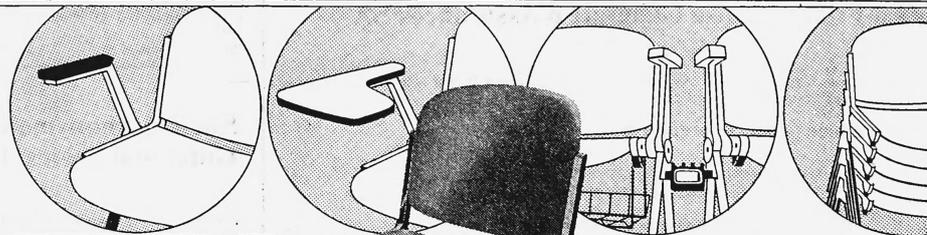
Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975-1977

Un 90^e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois d'avril 1978; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975-1977.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1975 à 1977 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.



La chaise polyvalente aux multiples possibilités d'assemblage, pour usages individuels ou collectifs.

agorá SYSTEM

Design moderne, livrable en diverses exécutions.

tubac SA

1400 Yverdon, 024/21 42 36
1227 Genève 24, 022/42 73 55

Nous cherchons des agents régionaux

Luftseilbahn Raron-Unterbäch AG

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 9. Juni 1979 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1978 eine Dividende von 4% brutto auszuzahlen. Die Zahlung erfolgt ab 15. Juni 1979 gegen Abgabe des Coupons Nr. 9. unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit

Fr. 13.- netto

bei folgenden Banken:

Walliser Kantonalbank
Raiffeisenkasse, 3941 Unterbäch

Unterbäch, den 10. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

(Valoren-Nummer 339 039)

Dividendenbekanntmachung

Die ordentliche Hauptversammlung unserer Gesellschaft vom 21. Juni 1979 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1978 eine Dividende von DM 6.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.- bzw. von DM 65.- je Aktie im Nennwert von DM 500.- auszuschütten.

Die Auszahlung erfolgt ab 22. Juni 1979 nach Abzug von 25% Kapitalertragssteuer gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 22. In der Schweiz wird die Dividende in Schweizer Franken unter Umrechnung der Deutschen Mark zum Kurs am Tage der Einreichung der Gewinnanteilscheine bei den schweizerischen Niederlassungen der nachstehend aufgeführten Banken ausbezahlt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel

Rheinfelden (Baden), im Juni 1979

Der Vorstand

Compagnie de Chemin de fer et d'Autobus Sierre-Montana-Crans (SMC)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 13 juillet 1979, à 15 h., à l'Hôtel Terminus, à Sierre.

avec l'ordre du jour suivant:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes 1978.
2. Rapport de l'office de contrôle.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à l'administration et à l'office de contrôle.
5. Nomination de l'office de contrôle.
6. Divers.

Montana, le 20 juin 1979

Le conseil d'administration

SA des téléphériques Super St-Bernard Bourg-Saint-Pierre

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 6 juillet 1979, à 15 h., au Restaurant de la Station inférieure, à Bourg-Saint-Pierre, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 5 juillet 1979, à 14 h. 30, au siège de la société, avenue du Midi 15, à Fribourg, en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport de gestion.
3. Compte de pertes et profits et bilan au 31 décembre 1978.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation du rapport de gestion, du compte de pertes et profits, du bilan et du rapport de l'organe de contrôle.
6. Décharge aux administrateurs et à l'organe de contrôle.
7. Nomination d'administrateurs.
8. Divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan et le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, avenue du Midi 15, à Fribourg, durant le délai fixé par la loi.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt portant le numéro des actions ou d'une quelconque autre manière.

Le conseil d'administration

Ville de Saint-Etienne, Loire, France

Emprunt 7¼% 1971-86 de fr.s. 8 000 000.-

Amortissement 1979

Pour le huitième amortissement contractuel de fr.s. 600 000.- au 15 juillet 1979, 135 obligations d'une valeur nominale de fr.s. 1000.- chacune et 93 obligations d'une valeur nominale de fr.s. 5000.- chacune ont été tirées au sort le 15 juin 1979 par-devant notaire et sont remboursables au pair contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 15 juillet 1979 aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungere SA
Banque pour le Commerce International SA
United Overseas Bank
Banque de la Suisse italienne

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 15 juillet 1979, portent les numéros suivants:

Titres de fr.s. 1000.-

9	281	523	769	1023	1303	1547
10	299	531	792	1071	1311	1560
11	311	547	808	1072	1317	1565
77	313	555	826	1079	1318	1566
80	318	566	837	1101	1342	1590
92	360	580	840	1110	1373	1593
98	365	588	919	1116	1377	1597
99	366	589	924	1117	1404	1686
106	367	597	928	1136	1408	1720
111	383	614	944	1157	1416	1738
113	394	617	945	1183	1436	1773
115	395	624	949	1189	1439	1789
118	428	625	986	1208	1447	1793
125	459	638	996	1240	1448	1812
128	472	645	1000	1241	1491	1821
204	474	656	1001	1246	1501	
245	495	704	1004	1250	1503	
246	516	727	1009	1254	1504	
248	521	749	1015	1266	1529	
255	522	753	1017	1299	1530	

Titres de fr.s. 5000.-

1835	2081	2186	2339	2550	2736	3033
1840	2090	2187	2340	2586	2737	3038
1864	2092	2193	2356	2587	2740	3039
1897	2093	2237	2360	2600	2806	3040
1923	2103	2238	2374	2616	2815	3042
1966	2105	2239	2391	2617	2819	3043
1985	2114	2240	2397	2623	2822	3045
1986	2142	2263	2405	2638	2828	3053
1992	2155	2271	2419	2647	2846	3054
2010	2159	2278	2433	2686	2867	
2017	2164	2284	2436	2688	2884	
2024	2167	2309	2464	2689	2916	
2048	2175	2331	2465	2690	2931	
2058	2184	2332	2537	2727	3000	

Amortissements 1977 et 1978

Les obligations suivantes n'ont pas été présentées au remboursement:

1977 Titre de fr.s. 1000.-: 412
1978 Titres de fr.s. 1000.-: 502, 779, 1007
Titres de fr.s. 5000.-: 2578, 2608

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr.s. 4 200 000.-.

Genève, le 15 juin 1979
Numéro de valeur 483 830

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungere SA

Bobst SA, Prilly

Paiement du dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale de ce jour, il leur sera payé dès le 25 juin 1979:

	Action nominative	Action au porteur
un dividende pour l'exercice 1978 de sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35%	Fr. 20.-	Fr. 40.-
soit, net par action	Fr. 7.-	Fr. 14.-
	Fr. 13.-	Fr. 26.-

Le dividende des actions nominatives sera versé directement au domicile de paiement figurant au registre des actions nominatives.

Le dividende des actions au porteur pourra être encaissé contre présentation du coupon n° 2 au domicile de l'Union de Banques Suisses à Lausanne et auprès des succursales de cet établissement en Suisse.

Prilly, le 20 juin 1979

Le conseil d'administration

Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, Bâle

Messieurs les actionnaires sont informés que l'assemblée générale du 19 juin 1979 a décidé de payer un dividende de 5% aux actions privilégiées:

Actions privilégiées à Fr. 100.- nominal
Coupon n° 15 Fr. 5.-
Impôt 35% Fr. 1.75
Fr. 3.25

Bâle, le 20 juin 1979

Le conseil d'administration

Inserate erschliessen den Markt